



قليتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 32 BILANGAN 50

RABU 16 DISEMBER, 1987.

رابع الأخير 24 رابو 1408

PERCUMA

Kebawah D.Y.M.M. berangkat ke Manila

BERAKAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berangkat ke Filipina pada hari Ahad, 13 Disember lepas bagi menghadiri Sidang Kemuncak ASEAN kali ke-3.

Berangkat ke Lapangan Terbang Antarabangsa di sini bagi mengucapkan selamat belayar kepada baginda ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan.

Juga hadir ialah Menteri-Menteri dan Timbalan-Timbalan Menteri Kabinet, diplomat-diplomat asing ke negara ini, Setiausaha-setiausaha Tetap Kementerian serta pegawai-pegawai kanan kerajaan.

KELIHATAN dalam gambar Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menerima junjung ziarah Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin sejarus sebelum berangkat ke Manila. — Gambar oleh Hj. Sharbini Taha.



Bagi menjamin survival dan keberkesanan ASEAN: BRUNEI DARUSSALAM AKAN TERUS MEMAINKAN PERANAN

MANILA. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia

Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah, Negara Brunei Darussalam akan terus memainkan peranannya selaras dengan kemampuannya sebagai anggota terkecil ASEAN bagi menjamin survival dan keberkesanan pertumbuhan itu.

Baginda bertitah, Negara Brunei Darussalam telah mendapat faedah dari

keahliannya dalam ASEAN dan berharap agar ASEAN terus berusaha bagi keselamatan dan kestabilan rantau ini serta kemakmuran ekonomi rakyat ASEAN.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah demikian di Upacara Pembukaan Sidang Kemuncak ASEAN kali ke-3 yang berlangsung pada 14 Disember lalu di sini.

Pertumbuhan pesat ekonomi yang dicapai oleh negara-negara ASEAN dalam tempoh sepuluh tahun lalu, titah baginda, membuktikan wujudnya kestabilan politik secara umum di rantau ini.

"Oleh yang demikian adalah penting bagi negara-negara anggota ASEAN memperkukuhkan tanggungjawab." — Lihat muka 3

PERADUAN TAHFIDZ AL-QURAN

SUKACITA dimaklumkan bahawa Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah dan Sekolah Ugama (Arab) Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit akan menganjurkan Peraduan Tahfidz Al-Quraan sempena sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam bagi tahun 1988.

Negara kita
sumbangkan
seratus ribu
dollar
untuk
mangsa
taufan
Nina

MANILA. — Negara Brunei Darussalam telah mendermakan seratus ribu dolar Amerika kepada Kerajaan Filipina bagi mangsa-mangsa ribut taufan yang melanda negara itu bulan November lalu.

Derma yang berbentuk wang tunai itu disampaikan oleh Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Filipina, Tuan Yang Terutama Pengiran Mustapha bin Pengiran Metassan kepada Setiausaha Luar Filipina, Tuan Raul S. Manglapus.

Penyerahan derma itu dilakukan di akhir Sidang Bersama Menteri-menteri Luar dan Ekonomi di Pusat Persidangan Antarabangsa Filipina di sini pada petang Sabtu, 12 Disember lalu.

Ribut taufan 'Nina' menyebabkan 300 orang terkorban dan menyebabkan kerosakan kepada tanaman dan harta-benda.

MANISNYA IMAN

"JIKA seseorang di antara orang-orang Muslim minta perlindungan kepada kamu, hendaklah engkau perindugi, sehingga ia mendengar perkataan Allah, kemudian sampaikanlah dia ke tempat keamanannya (negerinya), demikian itu, kerana mereka satu kaum yang tiada mengetahui." — Maksud Surah Al-Taubah ayat 6.

PETIKAN TITAH

“BETA juga ingin mengambil kesempatan untuk mengingatkan kepada semua peringkat dan lapisan rakyat di negara ini iaitu di zaman kemelesetan ekonomi dunia yang dihadapi sekarang adalah perlu bagi kita untuk berjimat cermat dan bersederhana di dalam perbelanjaan dan kehidupan kita sehari-hari.”

Diutahirkan sempena tahun baru 1987 melalui Radio dan Televisyen Brunei.

Dari muka 3



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

16 DISEMBER, 1987

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

JUBLI EMAS SEKOLAH RENDAH ABDUL RASHID TANJUNG MAYA

Di segi perkembangan sejarah pendidikan, adalah suatu pencapaian yang membanggakan kita semua bila Sekolah Rendah Abdul Rashid, Tanjung Maya menyambut Jubli Emasnya. Kita tambah kagum tentang keunggulan dan kecekalan sebuah sekolah rendah di luar bandar yang telah dapat bertahan dan tetap gigih meskipun sudah berusia 57 tahun.

Kegigihan sedemikian rupa merupakan suatu petanda bahawa bangsa kita, di manapun berada, tetap mampu mengendali serta meresapkan pembangunan mental semata-mata untuk kepentingan dan kemajuan bangsa.

Dalam usianya begitu tua, pelbagai zaman telah ditempuh dan dalam melalui zaman-zaman tersebut Sekolah Rendah Abdul Rashid, Tanjung Maya banyak menerima dan mengikut perubahan yang merupakan sejarah perkembangannya dari kesempitan ilmu pengetahuan ke alam luas terbentang, zaman serba maju serta era sains dan teknologi.

Bangunan awal sekolah ini didirikan atas daya usaha dan pimpinan Abdul Rashid bin Salleh, Penghulu Tanjung Maya ketika itu. Ia didirikan di atas tanah beliau sendiri di Bukit Penulud. Di zaman itu sekolah ini lebih dikenali sebagai Sekolah Penulud.

Setelah perpindahan ke bangunan kekal, panggilan Sekolah Penulud diperkenalkan dengan nama baru iaitu Sekolah Melayu Abdul Rashid, Tanjung Maya.

Dalam tempoh 57 tahun, seramai 13 orang bekas murid di sekolah ini telah memperolehi ijazah dari pusat-pusat pengajian tinggi di luar negeri. Meskipun angka ini kecil tetapi ia adalah suatu pencapaian yang membanggakan dipandang dari nisbah penduduk sekitar kawasan itu.

Dalam menilai suatu prestasi murid-murid, kita haruslah melihat dari aspek kesedaran terhadap pelajaran di samping hal-hal yang lebih afdal, misalnya sistem pelajaran di zaman lampau. Kita semua bangga dengan penampilan bekas murid-murid Sekolah Melayu Abdul Rashid, Tanjung Maya yang di kalangan mereka ada yang menjawat jawatan-jawatan tinggi dalam perkhidmatan kerajaan dan ada pula menonjol dalam bidang urusniaga.

Sekolah ini juga telah banyak mencatatkan berbagai-bagai sumbangan kepada masyarakat se tempat yang mendukungnya khusus dalam menyediakan pendidikan asas kepada kanak-kanak di kawasan persekitarannya.

Tetapi seperti yang ditekankan oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran bahawa usia sahaja tentulah tidak dapat dijadikan garis pengukur kegemilangan atau pencapaian sesebuah sekolah. Apa yang perlu kita nilai ialah dari segi pencapaian murid-murid dari tahun ke tahun, kejayaan murid-murid dalam kegiatan-kegiatan luar, usaha dan sumbangan guru-guru terhadap kegiatan sosial, hubungan baik di antara penduduk sekolah dan penduduk kampung dan kejayaan bekas murid di sekolah ini dalam kerjaya masing-masing terutama dalam menyahut seruan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk mendapatkan cerdik pandai dan pegawai-pegawai tinggi kerajaan yang boleh menyertai dengan berkesan pembangunan negara ini.

SISTEM POSKOD BERJAYA CEPATKAN PENGIRIMAN SURAT DAN MEL

ALHAMDULILLAH, Majlis Musabaqah Membaca Al-Quran antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian Perhubungan kali yang ke-4 diadakan pada malam ini adalah merupakan satu lagi usaha kementerian yang bertujuan kebajikan istimewa menuju ke arah persefahaman dan perpaduan yang kukuh yang direndai Tuhan sambil menambah lagi ibadat yang diniatkan bagi memuliakan Kitab Suci Al-Quran. Dari itu, kepada penganjur serta seluruh anggota kementerian ini, saya ucapkan tahniah yang setinggi-tingginya dengan doa mudah-mudahan segala tenaga dan pengorbanan yang telah disumbangkan bagi menjayakan majlis ini mudah-mudahan akan diterima oleh Allah Subhanahu Wataala sebagai amalan bakti yang direndai-Nya.

Kepada peserta-peserta yang mengambil bahagian dari peringkat peraduan di kalangan tiap-tiap jabatan sehingga peringkat kementerian pada malam ini, saya ucapkan tahniah yang setinggi-tingginya dan mudah-mudahan kemenangan-kemenangan yang akan dicapai dalam peraduan ini khasnya akan disandang dengan hati yang penuh khusyuk dan syukur kepada Allah Subhanahu Wataala dengan harapan kemenangan itu akan menjadi sukut kejayaan-kejayaan pada masa-masa yang akan datang.

Dalam peraduan yang seperti ini dalam tahun lepas, satu hadiah khas telah diberikan bagi johan lelaki dan bagi johan perempuan untuk mendapatkan tambang berumrah ke Tanah Suci Mekah Al-Mukarramah dan saya ingin memaklumkan bahawa tambang untuk berumrah itu bolehlah juga digunakan sebagai tambang untuk menunaikan Fardu Haji bila-bila masa pemenang-pemenang itu hendak melakukannya, dan pada tahun ini adalah diubah sedikit iaitu jika johan lelaki dan johan perempuan itu boleh memenangi sebagai johan antara kementerian-kementerian, maka hadiah tambang haji dan bank draftnya sekali akan diberikan bagi tiap-tiap satunya. Mudah-mudahan Allah Subhanahu Wataala akan menerima segalanya sebagai amalan yang berkebaikan.

Di majlis yang permai ini, saya ingin mengambil kesempatan bercakap mengenai dengan pemakaian poskod yang telah dilancarkan beberapa bulan yang lalu dan menurut penilaian yang telah dibuat, alhamdulillah nampaknya sebahagian besar rakyat dan penduduk negara ini telah pun menggunakan poskod itu yang telah dengan sendirinya meningkatkan lagi kecepatan penyerahan surat-surat dan mel-mel yang lain di dalam negeri. Dalam pada itu, masih terdapat juga pengirim-pengirim surat yang belum memakai atau menggunakan poskod yang telah diaturnya. Keadaan seperti ini sebanyak sedikit boleh

menjejaskan juga pembahagian dan penyerahan mel-mel yang diamanahkan kepada kementerian ini melalui Jabatan Perkhidmatan Pos di seluruh negara.

Dari itu, saya sangat-sangatlah memohon kerjasama seluruh rakyat dan penduduk negara ini untuk menyumbangkan sedikit usaha bagi memastikan penggunaan poskod-poskod yang telah disediakan yang mana keterangan mengenai pemakaian poskod ini boleh didapatkan di mana-mana jua Pejabat Pos di negara ini sebagaimana penyata-penyata itu telah pun dibagikan. Saya penuh yakin sumbangan tuan-tuan dan puan-puan dalam menggunakan poskod itu walaupun nampaknya kecil tetapi mempunyai kesan yang sangat-sangat dihargai yakni untuk meningkatkan efisiensi kepada yang lebih tinggi tarafnya dalam bidang tugas-tugas Jabatan Perkhidmatan Pos.

Berhubung dengan perkara ini, menurut penilaian yang telah dibuat terhadap mel-mel yang telah diserahkan sebelum pukul 9.00 pagi yang seharusnya sampai tidak lewat dari keesokan harinya, alhamdulillah, telah mencapai kejayaan lebih 90 peratus. Destinasi-destinasi yang sedikit lambat ialah tempat-tempat pedalaman yang terpencil. Sebagai perkembangan seterusnya, insya Allah, menjelang tahun 1988 nanti iaitu lebih kurang sebulan dari sekarang, kementerian ini melalui Jabatan Perkhidmatan Pos akan melanjutkan perkhidmatan supaya mana-mana mel yang diserahkan ke Pejabat Pos sebelum pukul 4.00 petang insya Allah, juga akan sampai ke destinasi pada keesokan harinya, dikecualikan tempat-tempat yang terpencil. Ini bererti kakitangan Jabatan Perkhidmatan Pos akan bertugas sehingga waktu malam di pejabat masing-masing bagi mengumpulkan mel-mel dan seterusnya membahagikannya (sorting) sedia untuk dihantar pada esok harinya. Maka dengan jalan ini, insya Allah, bukan sahaja mel-mel yang diserahkan kepada Pejabat Pos sebelum pukul 9.00 pagi



UCAPAN penuh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, Menteri Perhubungan Negara Brunei Darussalam di Majlis Musabaqah Tilawatil Quran antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian Perhubungan bertempat di Pusat Dakwah Islamiah, Pulaie pada 5 Disember, 1987.

bahkan mana-mana mel yang diserahkan sebelum pukul 4.00 petang akan sampai ke destinasi masing-masing pada keesokan harinya. Mudah-mudahan Allah Subhanahu Wataala akan mengkabulkan hasil yang memuaskan terhadap usaha-usaha seperti ini.

Secukupnya dengan perkembangan-perkembangan ini bagi memudahkan lagi penyerahan mel-mel ke rumah-rumah terutama di bangunan-bangunan yang tinggi, saya ingin mensyorkan kepada seluruh rakyat, dan penduduk Negara Brunei Darussalam yang tercinta ini, supaya masing-masing akan membuat peti surat penyerahan (post box) di rumah-rumah atau di tiap-tiap bangunan sama ada yang sudah lama dibina ataupun yang akan dibina. Saya memohon jasa baik pegawai-pegawai profesional terutama sekali arkitek-arkitek dalam membentuk sesuatu bangunan atau rumah itu akan juga memasukkan peti-peti surat penyerahan (post box) bagi tiap-tiap rumah dan bagi bangunan-bangunan tinggi untuk menempatkan

nya di bahagian bawah bangunan itu. Bagi rekabentuk peti-peti surat penyerahan ini, insya Allah, Pejabat Pos di seluruh negara sentiasa bersedia untuk memberikan nasihat atau menunjukkan reka-rekabentuk yang sesuai bagi tiap-tiap rumah atau bangunan di negara ini. Mudah-mudahan seluruh rakyat dan penduduk negara ini akan dapat menghulurkan lagi kerjasama masing-masing demi untuk sama-sama menuju perkhidmatan yang lebih efisien dan cepat, semata-mata kerana Allah jua.

Sekali lagi saya ucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada semua yang berkenaan yang telah sama-sama menjayakan majlis Musabaqah Membaca Al-Quran pada malam ini dan memohon doa kepada Allah Subhanahu Wataala mudah-mudahan majlis seperti ini akan seterusnya dapat diadakan di masa-masa yang akan datang dan kepada seluruh anggota Kementerian Perhubungan, saya ucapkan selamat bertugas dan berbakti kepada bangsa, tanahair serta bertaat setia kepada Raja semata-mata kerana Allah.

LAWATAN KETUA TURUS PERTAHANAN KANADA

BANDAR SERI BEGAWAN. — Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan telah menerima kunjungan hormat Ketua Turus Pertahanan Kanada, Jeneral Paul D. Manson dan rombongan semasa lawatan beliau ke negara ini minggu lepas.

Hadir sama dalam kunjungan hormat yang berlangsung di Kementerian Pertahanan itu ialah Pemangku Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, dan dua orang Setiausaha Tetap di Kementerian Pertahanan.

Jeneral Paul beserta isteri, Puan Margaret Manson mengadakan lawatan muhibah ke negara ini selama dua hari. Mereka diiringi oleh Pesuruhjaya Tinggi Kanada di Kuala Lumpur, Tuan Yang Terutama Tuan Manfred G. Von Nostitz; Pengarah Bureau Rancangan Pertahanan, Tuan Terence Colfer; Penasihat Ketenteraan bagi Rantau Asia-Pasifik, Kolonel William Grant; Juruiring Peribadi Ketua Turus Pertahanan, Leftenan Komander Aikens; Konselor Perdagangan, Tuan Romoff dan isteri Penasihat Ketenteraan, Puan Suzanne Grant.

Ketibaan Jeneral Paul dan rombongan dialu-alukan oleh Pemangku Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Datu Indera Setia Diraja Kolonel Dato Paduka Haji Abdul Aziz dan beberapa orang pegawai kanan ABDB di Lapangan Terbang Antarabangsa.

Dari muka 1

jawab masing-masing ke arah memelihara kestabilan politik bagi membolehkan perkembangan ekonomi dipusatkan lagi," titah baginda.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga berharap agar ASEAN mencari jalan bagi memastikan pemimpin-pemimpin masa depan ASEAN juga meneruskan perjuangan yang sama.

Ini, titah baginda, termasuklah mengusahakan rancangan-rancangan yang melibatkan para beliau, memberikan didikan kepada para pelajar supaya memahami ASEAN dan matlamatnya, serta menganjurkan pertukaran pelajar dan beliau di maktab-maktab dan universiti serta pertubuhan-pertubuhan sukarela dalam ASEAN.

Dengan demikian, tegas baginda, penglibatan dan tanggungjawab terhadap ASEAN akan dapat dipupuk dan disalurkan kepada generasi akan datang bagi memastikan kestabilan yang berterusan di rantau itu.

Menyenituh mengenai masalah Kampuchea, baginda bertitah, bahawa ASEAN telah berusaha mencari penyelesaian terhadap masalah tersebut dengan berdasarkan ketetapan Bangsa-Bangsa Bersatu.

Semasa berada di negara ini, Jeneral Paul dan rombongan melakukan kunjungan muhibah kepada Pemangku Ketua Turus ABDB di Berakas Garison. Mereka juga telah mendengar taklimat mengenai sejarah, struktur pentadbiran, perkembangan dan kegiatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Mereka juga dibawa melawat ke beberapa tempat di Angkatan Bersenjata Diraja Brunei untuk meninjau lebih dekat lagi kegiatan angkatan itu. Sementara itu isteri beliau, Puan Margaret Manson membuat lawatan yang berasingan ke beberapa tempat di negara ini.



YANG Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan ketika menerima kunjungan hormat Ketua Turus Pertahanan Kanada, Jeneral Paul D. Manson di pejabat Yang Amat Mulia di Istana Nurul Iman. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHD.



PEMANGKU Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Datu Indera Setia Diraja Kolonel Dato Paduka Haji Abdul Aziz ketika mengalu-alukan ketibaan Ketua Turus Pertahanan Kanada, Jeneral Paul D. Manson dan rombongan di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas. — Gambar oleh Harun Rashid.



Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Tutong, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa barang-barang berikut di bawah ini bermula pada 9 Disember, 1987.

BANDAR SERI BEGAWAN 2085

- 1) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.50/1 kati 90 sen.
 - a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.
 - b) Kedai Chop Hen Long No. 31, Jalan Sultan.
- 2) Serbuk Kari (Cap Tangan) satu \$1.80.
 - a) Kedai Chop Ken Ken No. B2 Jalan Robert.
 - b) Kedai Eng Leong No. 8 Jalan McArthur.
- 3) Bawang Merah 1 kilogram \$3.30/1 kati \$2.00.
 - a) Kedai Thye Seng Dept. Store B1 Jalan Robert.
 - b) Chop Chin Seng No. 26 Jalan Sultan.

TUTONG 5082

- 1) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65/1 kati \$1.00.
 - a) Chop Hoe Hing No. 4 Jalan Enche Awang.
 - b) Chop Tong Huat No. 17 Jalan Enche Awang.
- 2) Serbuk Kari (Cap Tangan) satu \$1.90.
 - a) Kedai Soo Lee Mini Mart No. 1 Jalan Enche Awang.
- 3) Bawang Merah 1 kilogram \$3.00/1 kati \$1.80.
 - a) Chop Wah Kee No. 6 Jalan Enche Awang.
 - b) Chop Hoe Hing No. 4 Jalan Enche Awang.

SERIA 7087

- 1) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.60/1 kati \$1.00.
 - a) Kedai Yick Fatt, Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.
- 2) Serbuk Kari (Cap Tangan) satu \$1.80.
 - a) Kedai Choo Heng and Company No. 30, Jalan Sultan Omarali.
- 3) Bawang Merah 1 kilogram \$3.30/1 kati \$2.00.
 - a) Kedai Poh Shing No. 6, Jalan Sultan Omarali.
 - b) Kedai Chop Koh Seng Heng No. 17, Jalan Sultan Omarali.

KUALA BELAIT 6083

- 1) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65/1 kati \$1.00.
 - a) Kedai Teo Hiang Hng No. 45 Jalan Pretty.
 - b) Kedai Chop Yee Seng No. 46 Jalan Pretty.
- 2) Serbuk Kari (Cap Tangan) satu \$1.80.
 - a) Kedai Teo Hiang Hng No. 45 Jalan Pretty.
- 3) Bawang Merah 1 kilogram \$3.30/1 kati \$2.00.
 - a) Kedai Chin Fatt No. 60B, Jalan Pretty.
 - b) Kedai Syarikat M. Haji Chinese Chamber of Commerce.

Penukaran gelaran pegawai

SUKACITA dimaklumkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah melimpahkan kurnia perkenan bagi gelaran Ketua Jabatan, Timbalan Ketua Jabatan dan Pegawai-pegawai Kanan Jabatan Pengangkutan Darat ditukar kepada Pengarah Pengangkutan Darat, Timbalan Pengarah Pengangkutan Darat dan Penolong Pengarah Pengangkutan Darat mulai pada 18 November, 1987.

DBP terima sumbangan buku

BANDAR SERI BEGAWAN. — Bagi menambah khazanah perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka, jabatan tersebut telah menerima sumbangan sejumlah 45 buah buku dari Suruhanjaya Tinggi Bangladesh di negara ini.

Buku-buku mengenai bahasa dan sastera Bengali itu dihasratkan untuk memberi peluang kepada rakyat dan penduduk negara ini mengetahui lebih lanjut tentang negara Bangladesh.

Pemangku Pesuruhjaya Tinggi Bangladesh ke negara ini, Tuan Anwar-Ul Alam menyampaikan buku berkenaan kepada Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei, Awang Haji Ahmad bin Kadi.

Majlis penyampaian buku-buku tersebut telah berlangsung di bilik Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka di sini pada 10 Disember lepas.



PENGARAH Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi dan Pemangku Pesuruhjaya Tinggi Bangladesh, Tuan Anwar-Ul Alam kelihatan sedang meneliti salah sebuah buku yang disumbangkan oleh Suruhanjaya Tinggi Bangladesh di negara ini. — Gambar oleh Haji Sharbinu Taha.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-411

MEMBANTU ANAK YATIM DAN JANDA YANG DALAM KESUSAHAN

Siapa dia orang yang sengsara yang wajib ditolong oleh orang yang berada itu?

Hendaklah orang yang dalam kesengsaraan itu orang Islam atau orang zimmi atau orang kafir yang dibenarkan masuk ke dalam negeri Islam yang ma'sum. Erti ma'sum itu seperti orang Islam ia tidak meninggalkan sembahyang fardu dan tiada melakukan zina padahal ia sudah pernah kahwin dengan akad nikah yang sah dan dinamakan dia itu zina muhsan, maka orang yang meninggalkan sembahyang fardu dan orang yang zina muhsan adalah tiada wajib dibantu sehingga ia bertaubat

dan bersembahyang serta ia bertaubat dari zina dan berhenti. Dan harus ia dibiarkan mati lapar atau dibiarkan ia sakit dan mati merana, sebab Islam tiada menghormati nyawanya dengan sebab tiada mahu sembahyang atau sebab berzina muhsan selagi ia tiada bertaubat.

Orang-orang atau binatang-binatang yang tiada ma'sum itu ialah orang meninggalkan sembahyang, orang berzina muhsan, kafir harbi, orang murtad, babi dan anjing ganas. Maka orang-orang dan binatang-binatang itu tiada mendapat kehormatan pada nyawa mereka.

Perkara zakat diberi kepada orang yang tiada sembahyang

Berkata Al-Allamah As-Syed Abdur Rahman Al-Mashur, Mufti Hadhra Maut dalam Bughyatul Mustarshidin: fii talkhiisi fataawaa ba'dhil a'immatimimal 'ulamaael mutaakhirin: Tiadalah harus bagi siapa yang ada air memberikan air itu kepada orang yang meninggalkan sembahyang dan ia bertayamum (ketika kekurangan atau tiada air) bahkan ia mengambil wuduk dengan air itu dan ia tinggalkan orang yang meninggalkan sembahyang itu dalam kehausan, kerana tiada ada kehormatan pada nyawanya,

ia seperti hukum anjing ganas tiada kehoramatan pada nyawanya.

Katanya lagi: Berkata Al-Imam An-Nawawi: Barangsiapa meninggalkan sembahyang fardu dan ia terus menerus padanya (dari kecil sehingga sudah baligh), maka tiadalah harus diberikan zakat padanya kerana ia orang safiiyah, bahkan diberikan zakat untuknya kepada wali yang menjaganya, bersalahan jikalau ia baligh ia sembahyang dan ia rasyid, kemudian ia meninggalkan sembahyang maka tiadalah ia dikenakan sekatan kuasa ke atas hartanya, dan sah ia menerima zakat untuknya dengan dirinya sendiri

Siri kedua

sebagaimana sah ia melakukan segala perbuatan di atas hartanya. Tamat katanya.

Kata pengarang Bughyatul Mustarshidin: Ini menurut asal mazhab Shafi'ei bahawa sifat rusydun pada seorang itu bererti baik pada agamanya dan baik perbuatan pada hartanya, adapun menurut qaul yang dipilih yang dirajihkan sebagaimana akan datang sebutannya di dalam Babul Hajrun, bahawa erti sifat rusydun pada seseorang itu bahawa ia baik pada menyelenggarakan hartanya sahaja dan tiada disyaratkan baik pada agamanya, maka ia

YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

diberi zakat semata-mata apabila ia baik pada menyelenggarakan hartanya dan sayugialah dikatakan kepada orang yang tiada sembahyang padahal ia baik pada perkara hartanya itu kiranya kamu mahu zakat, maka kamu bertaubat dari meninggalkan sembahyang dan kamu sembahyang, dan amrun bilma'ruuf kepadanya itu membawa ia mendapat hidayah pada menunaikan sembahyang fardu itu.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)

sebarang pengakuan yang menyatakan tulisan jawi itu tulisan yang diimport tetapi kita hendaklah mengakui ianya sebagai nadi penggerak dalam kehidupan bangsa yang telah diwarisi sejak kedatangan agama Islam yang harus diamalkan penggunaannya.

Peraduan tersebut merupakan projek tahunan Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama dan format peraduan tahun ini telah diubah daripada tahun-tahun lalu. Di mana pada tahun-tahun lepas peraduan tersebut hanya dijadikan sebagai acara sampingan kepada pertandingan membaca Al-Quran dan syarahan murid-murid sekolah agama sahaja tetapi pada tahun ini peraduan tersebut dibukakan kepada empat kategori iaitu kelas dewasa agama, guru-guru Kementerian Pelajaran yang mengajar sekolah rendah, guru-guru agama dan kelas bimbingan muallaf.

Seramai 30 orang murid dari 22 sekolah-sekolah agama di seluruh negara telah menerima hadiah-hadiah mereka yang disampaikan oleh Pegawai Daerah Tutong.

Orang ramai juga berpeluang menyaksikan pertunjukan menulis khat jawi, pertunjukan cara-cara memandikan mayat, mengkafankan mayat, menyembahyangkan mayat, pameran buku-buku dan sukatan pelajaran dan pameran aktiviti dan pentadbiran sekolah oleh guru-guru agama di negara ini di sekolah tersebut.

Tujuan peraduan tersebut diadakan adalah sebagai satu langkah untuk menyebarkan tulisan jawi di kalangan umat Islam di negara ini.

Orang Melayu tidak kenal tulisan jawi jangan salahkan orang lain

Oleh DK. Saidah POA

TUTONG. — Orang-orang Melayu Islam yang tidak mengenali tulisan jawi jangan salahkan sesiapa bahkan salahkan diri sendiri, kerana tulisan tersebut adalah warisan kebudayaan bangsa sendiri.

Awang Othman bin Awang Damit, Pegawai Daerah Tutong menyatakan demikian sempena Peraduan Tulisan Jawi peringkat akhir antara sekolah-sekolah agama seluruh negara yang berlangsung di Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hajjah Norain pada hari Ahad, 6 Disember lepas.

Awang Othman seterusnya berkata, tulisan jawi harus mengambil tempat dalam

jiwa kehidupan bangsa Melayu kerana ianya bukan saja melambangkan sebagai suatu warisan identiti bangsa Melayu dari zaman yang silam, tetapi sebagai suatu alat penyampai yang paling berkesan dalam menyebarkan ajaran agama Islam. Seterusnya beliau berkata, penggunaan tulisan jawi memainkan peranan yang penting sebagai alat penghubung dalam sejarah negeri-negeri Melayu tidak terkecuali Negara Brunei Darussalam.

Beliau seterusnya menegaskan agar kita menolak



PEGAWAI Daerah Tutong, Awang Othman bin Awang Damit menyampaikan hadiah kepada salah seorang murid yang menang dalam peraduan itu. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Peraduan bahas

GADONG. — Kumpulan CB3 telah berjaya mengalahkan Kumpulan AA1 dalam peraduan bahas peringkat akhir yang berlangsung di Auditorium Institut Pendidikan Sultan Hassanul Bolkihah, Gadong di sini pada 9 Disember lepas.

Kumpulan CB3 adalah selaku pembahas sementara kumpulan lawannya menjadi pencadang. Tajuk perbahasan ialah "Hukuman Denda Lebih Memberi Kebaikan Daripada Keburukan".

Menurut setiausaha peraduan ia adalah merupakan salah satu kegiatan Institut Pendidikan Sultan Hassanul Bolkihah, Gadong.

Hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran, Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak bin Haji Muhammad, selaku tetamu kehormat di majlis itu.



SEBAHAGIAN dari tulisan khat jawi yang ditulis oleh guru-guru agama seluruh negara juga turut dipamerkan. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

MARILAH sama-sama kita mengabdikan diri kepada Allah Subhanahu Wataala dengan bersyukur dan bertakwa dan melakukan apa-apa jua yang diperintahkan-Nya dan menjauhi segala apa jua tegahan-Nya.

Allah Subhanahu Wataala menciptakan berbagai-bagai makhluk di dunia ini di antaranya manusia yang paling istimewa. Keistimewaan manusia bukan hanya setakat dikurniakan akal fikiran supaya mereka dapat memilih perkara yang baik dikerjakan dan perkara yang buruk ditinggalkan. Keistimewaan manusia bukan hanya setakat mereka dapat bertutur supaya mereka dapat memahami dan menyempurnakan apa jua kehendak di antara sesama mereka, keistimewaan ini juga bukan hanya setakat diberi kuasa bertindak supaya mereka dapat menjaga maruah kemanusiaan tetapi yang lebih istimewa ialah manusia itu dipilih menjadi khalifah di muka bumi supaya dapat memakmurkan bumi ini sebagaimana firman-Nya yang bererti:

"Dialah yang menciptakan kamu dari bahan-bahan dari bumi serta mengendahi memakmurkan (berusaha supaya ramai penduduk, banyak hasil-mahsulnya dan sejahtera hidup di dalamnya)."

KHALIFAH

Selain manusia itu dijadikan Allah untuk menjadi khalifah di atas bumi Allah ini, maka manusia juga dijadikan Allah untuk tahu bersyukur dan insaf diri sebagai makhluk di antara makhluk-makhluk Allah yang dicipta-Nya di atas muka bumi ini, di mana keinsafan itu diwujudkan melalui ketaatan diri untuk mengabdikan diri kepada Allah iaitu berbuat ibadat dan menyembah hanya kepada Allah jua. Tanggungjawab dan tugas ini mestilah ditunaikan kerana ianya perintah dan suruhan Allah yang menjadi pencipta manusia itu sendiri, sebagaimana Allah Subhanahu Wataala berfirman mengenai peranan manusia di muka bumi yang bererti: *"Aku tidak jadikan manusia melainkan untuk menyembah."*

Ini bermakna bahawa mereka yang menyembah selain daripada Allah tidak boleh disebut khalifah Allah, ini adalah pendapat sebahagian ulama-ulama kerana mereka tidak

KEISTIMEWAAN MANUSIA YANG DIBERIKAN OLEH ALLAH

menyembah Allah yang telah menciptakan mereka dan oleh sebab itu mereka tidak dapat memakmurkan bumi mengikut pengertian yang sebenarnya. Umpamanya seorang pemimpin mengeluarkan perintah kepada orang di bawahnya untuk melaksanakan perintah tersebut tetapi dia melaksanakan perintah lain dari perintah yang diarahkan kepadanya, sudah barang tentu ia akan dikenakan tindakan disiplin apatah lagi kalau perintah itu berhubungkait dengan sesuatu polisi atau dasar maka sudah pasti ia akan dibuang dan khidmatnya tidak diperlukan lagi.

MELEKAT DI HATI

Begitulah perintah untuk menyembah Allah adalah satu akidah, akidah adalah merupakan dasar. Sesuatu dasar yang dilanggar dan tidak diikuti nescaya akan menerima padahnya. Patuh kepada sesuatu dasar atau di lain perkataan menyembah Allah Subhanahu Wataala mestilah melekat di hati dan mengamalkannya dengan perbuatan. Sekiranya terdapat kekurangan salah satu darinya maka kurangnya sempurna ketaatan kepada Allah. Iaitu dengan pengertian lain bukan separuh-separuh taat iaitu seperti di waktu pagi takutkan Allah tetapi sebelah petang meninggalkan suruhan Allah. Atau hanya mengerjakan sebahagian suruhan Allah, manakala yang lain ditinggalkan. Orang yang seperti ini hendaklah ingatkan firman Allah di dalam surah Al-Baqarah dalam ayat 85 di mana Allah Subhanahu Wataala memberi ingatan kepada orang-orang Yahudi di Madinah sewaktu hidupnya Rasulullah dan sekaligus sebagai ingatan kepada umat Nabi Muhammad di mana ayat itu kira-kira tafsirnya: *"Patutkah kamu hanya beriman kepada sebahagian (dari isi) kitab Taurat dan mengenghari sebahagian yang lainnya. Maka tibalah balasan*



bagi orang yang berbuat demikian itu di antara kamu selain dari kehinaan ketika hidup di dunia dan pada hari kiamat akan ditolak mereka ke dalam azab siksa yang amat berat, dan ingatlah Allah tidak sekali-kali lalai akan apa yang kamu lakukan."

Oleh itu andainya kita ingin sentiasa hidup jauh dari mendapat kehinaan dari Allah Subhanahu Wataala, maka tidak ada jalan selain dengan beriman dengan sepenuh iman dan mentaati dengan sebenar ketaatan terhadap perintah-perintah dan larangan Allah Subhanahu Wataala. Inilah sifat orang yang menjadi khalifah di atas muka bumi Allah.

Menuju Keredaan Allah

CEBURI BIDANG PERNIAGAAN USAHA YANG TERPUJI

DI ZAMAN permulaan hijrahnya kaum Muslimin Mekah ke Madinah, keadaan mereka dari segi keimanan dan ketakwaan memanglah kuat dan teguh, akan tetapi dari segi ekonomi, mereka masih dalam taraf yang lemah berbanding dengan keadaan ekonomi kaum Ansar atau penduduk tempatan, kerana sebahagian besar harta kaum Muhajirin, mereka tinggalkan di Mekah.

Atas kebijaksanaan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam maka Baginda ikatlah suatu persaudaraan di antara kaum Ansar dengan kaum Muhajirin, iaitu suatu ikatan persaudaraan yang membolehkan mereka saling waris mewarisi dan hal seperti ini berlaku sampailah keadaan kaum Muhajirin kuat dari segala segi serta ayat Quran turun untuk membatalkannya.

Ketika ikatan persaudaraan ini berlaku, tersebutlah cerita di antara Sayidina Abdurrahman bin Auf Radhiallahu Anhu, ringkasnya sebagai berikut:

Sewaktu Abdurrahman bin Auf Radhiallahu Anhu, menjadikan Saad bin Rabi' Radhiallahu Anhu, sebagai saudaranya, Saad bin Rabi' berkata kepada Abdurrahman bin Auf, "Hai saudaraku, aku termasuklah orang yang terkaya di Madinah ini, kalau saudara mahu, ambillah separuh dari harta kekayaanku itu dan

juga aku mempunyai dua orang isteri, kalau saudara mahu mengambil mana yang paling cantik sebagai isteri saudara, aku akan menceraikannya."

Abdurrahman bin Auf Radhiallahu Anhu, dengan lemah lembut menolak pelawaan saudaranya itu, beliau hanya memohon kepada Saad bin Rabi' supaya menunjuk pasar tempat berjual beli, kerana beliau hanya ingin menceburi bidang perniagaan, demi untuk meningkatkan dan memperkukuhkan taraf ekonomi kaum Muslimin, supaya dapat memberi bantuan kepada fakir miskin dan kepada perjuangan agama Islam yang sangat-sangat memerlukan bantuan ketika itu.

Setelah pasar tempat berjual beli ditunjukkan oleh Saad bin Rabi', Abdurrahman bin Auf pun mulalah membuka perniagaan. Diringkaskan ceritanya, Sayidina Abdurrahman bin Auf Radhiallahu Anhu, kerana minat yang kuat dan kejujuran beliau telah berjaya dalam perniagaannya, sehingga beliau digelar dengan Tujjarullah (Saudagar Allah).

Alanglah baiknya, kalau sekiranya orang-orang Islam pada zaman ini, yang mempunyai minat dan keinginan, supaya mencontohi dan mengikuti jejak Abdurrahman bin Auf ini, kerana dalam pandangan agama

Islam berniaga itu merupakan suatu usaha yang paling baik dan terpuji, sebagaimana apa yang telah disabdakan Nabi yang kira-kira bererti:

Diriwayatkan dari Jumai bin Umair dari bapa saudaranya katanya: Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pernah ditanya mengenai usaha atau pekerjaan yang paling baik dan terpuji, Nabi memberi penjelasan dengan sabdanya: Berjual beli yang jujur dan usaha seseorang melalui tangannya sendiri. (Diriwayatkan oleh Imam Ahmad dan lain-lain).

LNG sambut ulang tahun ke-15

KUALA BELAIT. — Logi Gas Cecair di Lumut (LNG), telah menyambut hari ulang tahunnya yang ke-15 pada hari Rabu, 9 Disember lepas.

Gas asli dihasilkan oleh Syarikat Minyak Shell Brunei dari padang luar pantai. Gas-gas tersebut disalurkan ke darat dan dihantar ke Lumut di mana ianya dijual kepada Brunei LNG.

Brunei LNG mencairkan gas tersebut dan menjualnya

kepada Brunei Colgas iaitu sebuah syarikat perdagangan yang membeli, mengangkut dan menjual ke Negara Jepun. Di sana ianya dijual kepada tiga buah pelanggan iaitu: Tokyo Electric Company, Tokyo Gas Company dan Osaka Gas Company.

LNG telah memperuntukkan bagi pasaran ke Negara Jepun selama dua puluh tahun. Kontrak tahunan yang

pertama telah bermula pada 1 April, 1973. Perjanjian dengan pembeli-pembeli itu memerlukan lima juta tan gas dihantar setiap tahun.

Brunei LNG juga mempunyai ketiga-tiga wakil pemegang sahamnya iaitu: Kerajaan Brunei Darussalam, Mitsubishi Corporation dan Royal Dutch Shell. Ketiga-tiga wakil tersebut menan-

Lihat muka 8

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-WAKTU sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 16 Disember hingga ke hari Selasa 22 Disember, 1987 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Disember												
16	12.18	3.38	3.39	6.10	6.11	7.25	7.26	5.05	4.51	5.06	6.20	6.21
17	12.18	3.38	3.39	6.11	6.12	7.26	7.27	5.05	4.51	5.06	6.20	6.21
18	12.19	3.39	3.40	6.11	6.12	7.26	7.27	5.06	4.52	5.07	6.21	6.22
19	12.19	3.39	3.40	6.12	6.13	7.27	7.28	5.06	4.52	5.07	6.21	6.22
20	12.20	3.40	3.41	6.12	6.13	7.27	7.28	5.07	4.53	5.08	6.22	6.23
21	12.20	3.40	3.41	6.13	6.14	7.28	7.29	5.07	4.53	5.08	6.22	6.23
22	12.21	3.41	3.42	6.13	6.14	7.28	7.29	5.08	4.54	5.09	6.23	6.24

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.



YANG Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Yahya bin Haji Ibrahim, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama menyampaikan sijil kepada salah seorang penggapai. — Gambar oleh Harun Rashid.

Penggapai yang terdiri dari pegawai kerajaan:

BOLEH KELUAR PEJABAT JIKA MEREKA DIPERLUKAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penggapai-penggapai yang terdiri daripada pegawai-pegawai kerajaan yang telah menjalani Kursus Fardu Kifayah, telah diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi diberikan kemudahan dan kebenaran keluar daripada pejabat oleh ketua-ketua jabatan masing-masing apabila

Oleh Zubaidah HS
Gambar oleh Harun Rashid

tenaga mereka diperlukan bagi menyempurnakan jenazah.

Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam menjelaskan demikian kepada kira-kira 462 peserta yang telah mengikuti Kursus Fardu Kifayah anjuran Jabatan Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama di Majlis Penyampaian Sijil kepada peserta-peserta tersebut pada hari Khamis, 10 Disember lepas.

Di dalam ucapannya, Yang Dimuliakan Pehin penuh berharap agar kepandaian menyempurnakan jenazah yang telah dipelajari dapat disebarkan kepada orang ramai terutama kepada kawan-kawan dan sanak saudara.

Menurut Yang Dimuliakan Pehin, semua golongan

masyarakat patut diberi kefahaman dalam cara-cara penggapaian jenazah, supaya orang ramai tidak beranggapan bahawa kerja-kerja penyempurnaan jenazah adalah sebagai kerja khas untuk imam, khatib, bilal, guru agama dan penuntut-penuntut maktab perguruan agama atau orang-orang tua sahaja.

"Kepandaian ini adalah satu kewajipan yang akan mendatangkan dosa kepada semua orang kalau tiada orang lain yang pandai dan elok diberi faham ia bukan kerja mendatangkan apa-apa bala bencana atau akibat buruk," tegas Yang Dimuliakan Pehin.

Salah satu sebab perkara baik mengenai hal-ehwal pengurusan jenazah ini di-jauhi orang, jelas Yang Dimuliakan Pehin, ialah adanya fahaman-fahaman salah yang menganggap kerja penggapai itu sebagai kerja ringan dan tidak perlu, dan malah ada yang melihat jenazah itupun boleh menimbulkan "uri".

Sedangkan perkara ini, jelas Yang Dimuliakan Pehin

akan diberikan ganjaran pahala dan kebajikan oleh Allah Subhanahu Wataala kepada orang yang mengerjakannya dan juga kepada si mati.

Seseorang Islam tegas Yang Dimuliakan Pehin, patut menolong saudara seagama yang sedang berjalan menuju Tuhannya dengan apa jua pertolongan supaya ia sampai kepada alam barzakh dan masuk ke syurga.

Dari itu, Yang Dimuliakan Pehin meminta para imam dan para penggapai turut sama mendakwah beberapa golongan yang masih dengan kepercayaan yang syirik tentang sembahyang jenazah dan orang mati.

Di samping itu, Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya, juga meminta kepada imam di masjid-masjid supaya membuat satu makluman atau papan kenyataan mengenai para penggapai yang ada di kawasan mukim masjid mereka. Agar dengan demikian, jelas Yang Dimuliakan Pehin, mereka senang dihubungi.

PERKHIDMATAN PENGGAPAI MULIA DAN TERPUJI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Perkhidmatan Penggapai-penggapai adalah satu perkhidmatan yang patut diberi sanjungan oleh masyarakat. Bahkan tanpa sanjungan itupun perkhidmatan tersebut adalah mulia dan terhormat.

Sebagaimana sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, "Sesiapa yang memandikan mayat, kemudian ia merahsiakan apa-apa yang dilihatnya daripada mayat itu, Allah mengampunkan 40 dosa besar dan sesiapa yang menggali kubur untuk mayat saudaranya sehingga ia selesai menutupi bahagian muka adalah seakan-akan ia menempatkan pada suatu tempat sehingga ia dibangkitkan."

Dari itu, jelas Awang Haji Suhaili, Pemangku Pengarah Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, menyempurnakan mayat bukan saja merupakan keperluan masyarakat bahkan adalah tuntutan agama yang mesti diselesaikan dengan segera dan sempurna.

Pemangku Pengarah Hal Ehwal Syariah menjelaskan demikian di dalam ucapan alu-aluannya di Majlis Penyampaian Sijil Kursus Fardu Kifayah (Penggapai) yang berlangsung di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan di sini, pada 10 Disember lepas.

Menurutnya, sukarnya mendapatkan orang-orang yang mahir dan mengetahui secara praktikal dalam menyempurnakan jenazah adalah di antara masalah-masalah Fardu Kifayah yang dihadapi oleh sebahagian kampung di negara ini.

Perkara ini pernah disuarakan oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam, ketika merasmikan Masjid Kampung Masin ketika dulu, jelas Awang Haji Suhaili.

Memandangkan daripada masalah tersebut, Jabatan Hal Ehwal Syariah, Kementerian

Hal Ehwal Ugama telah mengadakan Kursus Fardu Kifayah (Penggapai) pada tiap-tiap petang hari Jumaat dan Ahad. Kursus tersebut telah berjalan selama sebulan iaitu bermula dalam pertengahan bulan Jun lepas berpusat di Masjid Mohammed Bolkihah, Kampung Serusop dan Masjid Sultan Sherif Ali, Kampung Sengkurong dan dilancarkan kemudiannya di masjid-masjid yang lain di seluruh negara.

Kursus tersebut telah dikendalikan oleh pehin-pihin agama, khatib-khatib, pegawai-pegawai masjid dan imam-imam sebagai tenaga pengajar.

Dalam kursus tersebut seramai 462 penggapai lelaki dan wanita diakui boleh menyempurnakan mayat.

Dari itu di dalam ucapannya, Awang Haji Suhaili juga berharap agar mereka yang telah menerima Sijil Kursus Fardu Kifayah akan dapat membantu pegawai-pegawai masjid dan penggapai-penggapai wanita di Kementerian Hal Ehwal Ugama bagi menyempurnakan jenazah dengan sukarela.

Beliau juga berharap dengan bertambahnya bilangan tenaga-tenaga penggapai, masalah orang-orang kampung atau sesiapa saja yang berhajat untuk mendapatkan perkhidmatan Fardu Kifayah dapat diatasi.

Satu Majlis Penyampaian Sijil bagi peserta-peserta Kursus Fardu Kifayah (Penggapai) telah berlangsung di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan di sini, pada 10 Disember lepas.

Majlis penyampaian tersebut telah disempurnakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama Brunei Darussalam.

Kursus Fardu Kifayah bagi orang-orang awam di seluruh negara yang julung-julung

kalinya diadakan ini adalah semata-mata dengan tujuan yang suci memudahkan umat Islam mendapatkan penggapai untuk menyempurnakan jenazah dengan segera sesuai dengan tuntutan syarak.

Di samping itu juga menggalakkan umat Islam supaya cenderung mempelajari dan mengamalkan ilmu agama yang berkaitan dengan keperluan masyarakat Islam secara perkhidmatan sukarela.

Di antara perkara yang diajar dalam Kursus Fardu Kifayah itu termasuklah cara memandikan, mengkafankan, menyembahyangkan dan mengkebumikan mayat.

Sebanyak 21 buah masjid di seluruh negara telah dijadikan pusat untuk kursus itu. Ini adalah bagi peserta-peserta kursus dari 57 buah kampung dan pekan.

Majlis Khatamal Quran

JALAN TUTONG. — Majlis Khatam Al-Quran bagi seramai 25 orang penuntut-penuntut Sekolah Ugama (Arab) Menengah Raja Isteri Pengiran Anak Damit berlangsung di dewan sekolah tersebut pada 9 Disember lalu.

Majlis dimulakan dengan bacaan Al-Fatihah beramai-ramai yang diketuai oleh Ustazah Datin Hajjah Kamaliah Fadzullah Suhaimi salah seorang guru di sekolah berkenaan, dan seterusnya bacaan surah-surah oleh penuntut yang khatam pada pagi itu.

Tetamu kehormat, Dayang Hajjah Nurhani binti Muhamad, isteri Pengarah Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama telah menepung tawar yang kemudiannya diikuti oleh keluarga mereka.



SEBAHAGIAN dari hadirin dan penggapai yang hadir di majlis tersebut. — Gambar oleh Harun Rashid.



BARISAN para peserta Khatamal Quran Sekolah Ugama Arab Menengah Raja Isteri Pengiran Anak Damit. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

DAYA CIPTA ORANG-ORANG KITA PATUT DIMAJUKAN

Oleh Zubaidah HS

GAMBAR-GAMBAR oleh Haji Sharbini Taha.

BANDAR SERI BEGAWAN.

Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berkata apa saja yang berbenak dengan kebudayaan dan agama orang-orang kita di negara ini haruslah digalakkan.

Menurut Yang Berhormat, daya cipta orang-orang kita khususnya belia-belia muda patutlah diperkembangkan dan dipermajukan untuk kebanggaan negara.

Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berkata demikian ketika merasmikan Arca ASEAN ke-4 yang berlangsung di Pesiaran Damuan di Jalan Tutong di sini pada 12 Disember lepas.

Arca-arca itu lebih banyak menerangkan aspirasi keenam negara ASEAN yang cintakan keamanan, kebebasan dan menghormati antara satu dengan yang lain.

Simposium Arca ASEAN ke-4 ini lebih banyak menekankan ke arah tema "Keharmonian Dalam Kepelbagaian".

Agar projek-projek ASEAN yang akan datang terus menekankan ke arah ciptaan manifestasi yang kekal dengan bersandarkan tujuan-tujuan dan aspirasi ASEAN.

Projek arca ASEAN ini merupakan salah satu dari projek-projek ASEAN di bawah Jawatankuasa Kebudayaan dan Penerangan ASEAN-COCI. Kerja-kerja pembinaan Arca-arca ASEAN ke-4 itu telah bermula pada awal tahun lepas, dan sekarang merupakan pesiaran yang indah dan menarik yang sering menjadi tumpuan dan kunjungan rakyat negara ini dan para pelancong.

Di majlis perasmian itu, ucapan alu-aluan juga telah disampaikan oleh Pengerusi Jawatankuasa Penyelenggara Arca ASEAN ke-4, Awang Haji Matussin bin Haji Omar. Di antara yang hadir di upacara itu termasuklah Timbalan-timbalan Menteri, duta-duta asing ke Negara Brunei Darussalam, Setiausaha-setiausaha Tetap Kementerian dan ahli-ahli jawatankuasa ASEAN-COCI.

Simposium Arca ASEAN ke-4

SIMPOSIUM Arca ASEAN ke-4 yang dibina awal tahun lepas telah pun dibuka rasmi oleh Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Brunei Darussalam.

Negara kita telah diwakili oleh Awang Haji Marsidi bin Haji Akip, dengan tema arcaanya "Dunia ASEAN". Antara lain konsep arca ini lebih banyak ditumpukan di sekitar pembentukan ASEAN. Bentuk segi empat yang dicipta melambangkan negara dalam ASEAN. Perbezaan arah (ke dalam dan keluar) setiap unit di dalam struktur arca menunjukkan kepelbagaian politik, kebudayaan, sosial, ekonomi dan berbagai-bagai aspek kehidupan di dalam setiap negara-negara ahli dalam ASEAN.

Keseluruhan susunan arca yang dicipta oleh Awang Haji Marsidi ini, berturutan dengan membentuk satu bentuk seni bulatan bagi menun-

jukkan berbagai-bagai peringkat pertumbuhan ASEAN.

Wakil dari Negara Republik Indonesia, Awang Husna, telah mencipta "Matlamat ASEAN". Arca ini tidak sahaja mengandungi keindahan alam semesta tetapi juga menggambarkan perpaduan ASEAN. Idea arca ini adalah sebatang pokok dengan enam biji buah yang berdiri di atas sebuah tapak segi empat sama yang melambangkan perkembangan kerjasama di antara negara-negara ASEAN di masa hadapan, lebih-lebih lagi dalam mewujudkan masa hadapan yang makmur dan saling faham-memahami, di samping mendukung matlamat yang sama ke arah kebajikan dan harmoni.

Awang Latif Mohiddin wakil dari Negara Malaysia pula, mencipta arca dengan tema "Jelmaan Kubah". Arca ini dibentuk dengan konsep bagi mewujudkan perhubungan yang harmoni di antara dua bahagian alam

yang simetri. Dalam tumbukan arca ini dilambangkan dengan belahan daun. Dalam seni dan pertukangan Melayu, ia dilambangkan dengan corak pucuk rebung. Dalam rekabentuk geometri Islam, ia dilambangkan dengan kubah, sementara dalam masyarakat ia dilambangkan dengan pertumbuhan sebuah negara baru dan nilai kehidupan yang sihat.

Dari Filipina pula, Awang Eduardo Castrillo mencipta "Keunggulan Brunei". Arca ini menghadap matahari terbit dan Istana Nurul Iman sebagai tanda penghormatan. Motif bulan sabit digunakan untuk menyatakan nilai tradisi dan kemudian struktur motif ini dipanjangkan menjadi bentuk berpusing-pusing yang bersambung-sambung bagi menjadi simbol tenaga atom yang seterusnya menjadi tenaga penggerak kepada pembangunan moden.

Secara keseluruhan arca ciptaan Eduardo Castrillo ini melambangkan keunggulan negara kita di dalam konteks

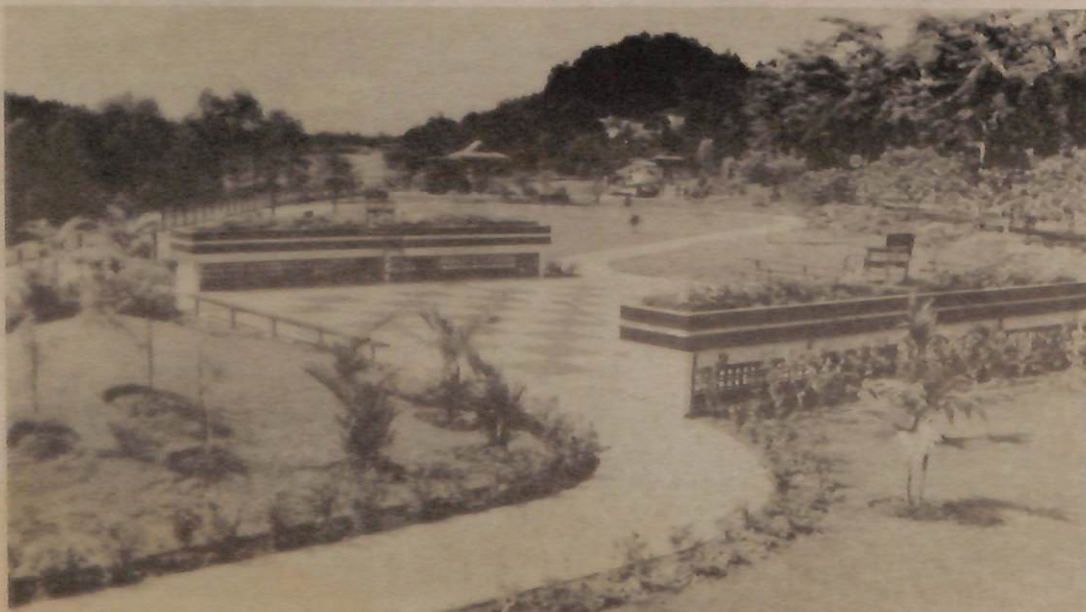
ASEAN.

"Gambaran Bersatu", adalah arca ciptaan Michael Ong Chu Kheng dari Singapura. Arca yang berdiri adalah umpama sebatang pokok yang tumbuh dengan tegaknya. Ada enam bentuk yang melambangkan pertumbuhan dan perpaduan enam negara ASEAN. Negara Brunei Darussalam sebagai tuan rumah dalam Simposium Arca ASEAN ke-4 ini berada di kedudukan bentuk yang teratas. Ia berbentuk seperti mahkota yang melambangkan kedaulatan negara beraja dengan berlatar belakang Istana Nurul Iman.

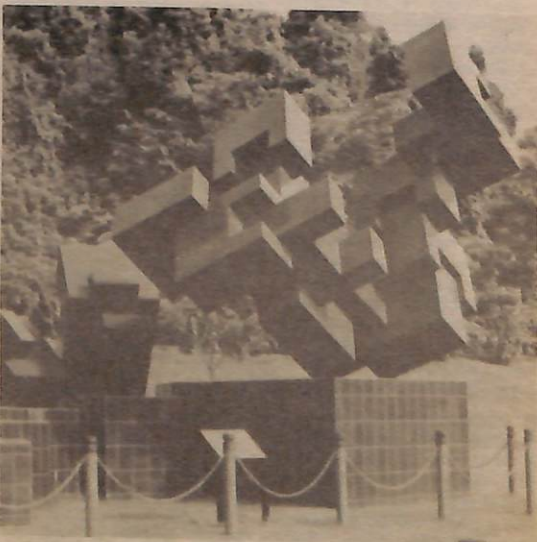
Karyawan dari Thailand pula Saravudh Duangjampa mencipta "Pergerakan", yang melambangkan konsep "Harmoni Dalam Kepelbagaian" melalui penggunaan bentuk kejadian geometri dan kejadian organik yang berbeza-beza. Penggabungan arca kepada dua bentuk menggambarkan sifat manusia yang tidak sepatutnya hidup menyendiri.



ARCA "Jelmaan Kubah" ciptaan Awang Latif Mohiddin dari Malaysia di antara yang menarik perhatian Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan dan jemputan-jemputan khas di majlis pembukaan itu.



SEBAGIAN dari pemandangan yang terdapat di Pesiaran Damuan di Jalan Tutong.



ARCA ciptaan wakil negara kita, Awang Haji Marsidi dengan tajuk "Dunia ASEAN".

Pertunjukan teater dan seni tari

Oleh Dk. Saidah PO

KUALA BELAIT. — Peminat-peminat teater dan seni lakon di sini diharap akan dapat tampil menjadi pelakon yang berkelayakan dan seterusnya boleh mewakili negara kita ke pertunjukan-pertunjukan di luar negeri.

Harapan tersebut diilahirkan oleh Ketua Pegawai Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Awang Sumadi bin Sukaimi semasa berucap di malam pertunjukan tarian dan teater yang dipersembahkan oleh ahli-ahli Pusat Seni Universiti Sains Malaysia (USM) dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan yang diadakan pada 25 November lepas di Dewan Kemasyarakatan di sini.

Awang Sumadi seterusnya berharap dengan adanya pendedahan seni lakon dan teater tersebut akan dapat menarik minat masyarakat di sana untuk menceburi bidang berkenaan dan seterusnya akan dapat menegakkan pelakon-pelakon yang berkelayakan.

Di peringkat ASEAN dewasa ini tegas beliau, perkembangan seni lakon atau teater begitu menggalakkan sekali dan pertengahan bulan Julai-Ogos tahun depan satu pesta teater di Manila akan diadakan dan Negara Brunei Darussalam juga akan turut menyertai pesta tersebut.

Persembahan tarian dan teater pada malam tersebut telah disempahkan oleh dua puluh orang anggota dari Pusat Seni Universiti Sains Malaysia (USM) yang diketuai oleh Profesor Madya Dr. Mohamed Ghouse Nasurudin. Beliau juga membuat karya dan arahan serta koreografi persembahan tersebut.

Sebanyak enam buah tarian telah dipersembahkan seperti Tarian Buka Panggung, Bharata Natyam, Tarian Bebas, Tarian Bunga dan lain-lain lagi. Dan teater pada malam itu berjudul 'Tempayan Ajaib'.

Sinopsis teater pada malam itu menggunakan konvensi dan unsur-unsur teater tradisi yang mengisahkan bagaimana seorang Raja mencari tempayan ajaib yang dimiliki oleh Raja Gergasi untuk memulihkan puteranya yang gering.

Antara lain tujuan persembahan itu diadakan ialah bagi memberi peluang peminat-peminat seni budaya di daerah tersebut melihat lebih dekat lagi bagaimana sebuah teater itu dipersembahkan dengan hasrat supaya akan dapat menimbulkan kesedaran bahawa teater itu boleh dijadikan sebagai alat untuk mendidik masyarakat.

Persembahan tersebut adalah anjuran Bahagian Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dengan gabungan kerjasama Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan Daerah Belait, Majlis Belia Daerah Belait dan Persatuan Pembela.

Pada hari berikutnya Pusat Seni USM juga mengadakan Bengkel Pengenalan Asas Seni Tari dan Teater selama sehari kepada penduduk di daerah tersebut.

Rombongan Pusat Seni USM itu tiba di negara ini pada hari Selasa, 24 November lepas bagi membuat persembahan selama tiga hari. Terdahulu sebelum itu mereka telah membuat persembahan yang sama di Kota Kinabalu, Sabah. Mereka meninggalkan negara ini pada hari Ahad, 29 November lepas.



PENGARAH Jabatan Perkembangan Kurikulum, Pg. Mariam Pg. Hj. Matarsat menyampaikan sijil kepada Awang Hj. Bakir Untak yang menamatkan bengkel pendekatan dan penerapan nilai-nilai kebruneian dalam pelajaran sivik. — Gambar oleh Ramli Tengah.

Penerapan nilai-nilai kebruneian akan dilaksanakan di semua sekolah

Oleh: Ahat Hj. Ismail

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pendekatan dan penerapan nilai-nilai kebruneian dalam pelajaran sivik akan dilaksanakan sepenuhnya ke semua sekolah-sekolah rendah, termasuk sekolah-sekolah bukan kerajaan pada tahun 1989.

Pengarah Jabatan Perkembangan Kurikulum, Pengiran Mariam Pengiran Haji Matarsat berkata, tujuan mengajar pelajaran sivik di sekolah-sekolah rendah itu ialah untuk memberikan pengetahuan kepada murid-murid akan tugas-tugas dan tanggungjawab mereka terhadap diri sendiri, keluarga, masyarakat dan negara serta mengamalkan tabiat dan tingkah laku yang terpuji bersesuaian dengan corak hidup orang-orang Brunei.

"Nilai-nilai seperti hormatkan ibu bapa, ketua, guru-guru dan orang-orang yang lebih tua, beradab sopan, berbudi bahasa, jujur dan amanah, mematuhi peraturan, rajin dan tekun dalam menghadapi tugas serta taat setia kepada raja dan cinta kepada negara, katanya adalah nilai-nilai dan sifat-sifat yang terpuji dan dikehendaki serta bersesuaian bagi semua peringkat kanak-kanak tanpa mengira bangsa, keturunan dan agama."

Berucap sejurus sebelum menyampaikan sijil-sijil kepada guru-guru yang

menyertai bengkel pendekatan dan penerapan nilai-nilai kebruneian dalam pelajaran sivik di Puser Ulak Khamis lepas, beliau menyatakan bengkel tersebut dianjurkan khusus bagi guru-guru yang akan terlibat mengajar kelas-kelas percubaan di peringkat darjah satu.

Menurut Pengarah Perkembangan Kurikulum itu, bengkel tahun ini merupakan yang kedua dianjurkan. Bengkel pertama telah diadakan pada tahun lalu bagi sekolah-sekolah percubaan.

Menurutnya lagi, dalam bengkel kedua ini tiga buah sekolah-sekolah bukan kerajaan iaitu Sekolah St. Andrews, Sekolah PGMB dan Sekolah Chong Hwa turut dilibatkan, kerana murid-murid di sekolah berkenaan adalah juga terdiri daripada rakyat dan penduduk tetap negara ini dan mereka perlu diberikan pendekatan dan penerapan nilai-nilai kebruneian melalui pelajaran sivik.

Beliau selanjutnya menjelaskan bahawa penglibatan sekolah-sekolah bukan kerajaan dalam projek Kementerian Pelajaran itu adalah membuktikan yang

Kementerian Pelajaran mengambil perhatian terhadap pelajaran dan pembelajaran sekolah-sekolah bukan kerajaan.

Menyentuh mengenai guru-guru yang menyertai bengkel itu, beliau berkata mereka akan terus mengajar murid-murid yang sama pada tahun-tahun berikutnya bagi murid-murid darjah dua dan tiga.

"Penilaian akan dibuat sepanjang pelaksanaan program percubaan ini seperti

menilai kerja-kerja guru dan murid-murid melalui lawatan-lawatan dan temubual di antara pegawai-pegawai berkenaan dari Jabatan Sekolah-sekolah khususnya Bahagian Pelajaran Rendah, Jabatan Kenaziran Sekolah dan Jabatan Perkembangan Kurikulum," jelasnya.

50 orang guru iaitu 17 orang mengikuti bengkel tahun lalu dari lima buah sekolah-sekolah rendah Daerah Brunei dan Muara, manakala tahun ini 33 orang guru menyertainya dari 13 buah sekolah termasuk tiga buah sekolah rendah bukan kerajaan.

Seminar meningkat mutu kerja terus diadakan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seminar Meningkatkan Mutu Kerja (KMK) diteruskan lagi oleh Jabatan Kemajuan Perumahan ke arah meningkatkan produktiviti dan kualiti di semua peringkat bekerjasama menyumbangkan tenaga dan idea untuk memperbaiki lagi mutu kerja.

Seminar yang berlangsung selama 3 hari itu bertempat di Unit Latihan Perjawatan, Jalan Kumbang Pasang dihadiri oleh 30 orang pegawai dan kakitangan

Jabatan Kemajuan Perumahan.

Antara ceramah yang telah diberikan termasuklah mengetahui apakah dia konsep KMK, teknik-tekniknya dan persembahan kumpulan-kumpulan yang menyertainya. Seorang penceramah telah diundang untuk mengendalikan seminar itu.

Konsep KMK adalah bekerja secara berkumpulan, mengenal pasti akan masalah kerja dan mencadangkan untuk memperbaiki dan mempertingkatkan mutu kerja.

Menurut Pegawai Kemajuan Perumahan Kanan, Dayang Hajjah Sarinah binti Haji Omar, kefahaman KMK diharapkan akan dapat menyatukan pegawai-pegawai dan kakitangan Jabatan Kemajuan Perumahan untuk mengubah sikap yang negatif kepada positif serta menanamkan sikap ingin maju dan percaya kepada kebolehan sendiri.

Logi Gas
Cecair (LNG)
sambut
ulangtahun
ke-15

Dari muka 5

datangani perjanjian usaha dengan tujuan untuk membina dan menguruskan sebuah loji di negara ini bagi mencairkan gas asli yang diangkut ke negara Jepun sebagai sebahagian daripada rancangan sepenuhnya yang diusahakan oleh Shell dan Mitsubishi.

Brunei Coldgas mengangkut gas dengan menggunakan tujuh buah kapal yang dibeli oleh Brunei Shell Tankers dari United Kingdom Shell Tankers. United Kingdom Shell Tankers masih mengurus-kerjakan kapal-kapal tersebut di bawah satu kontrak. Kapal-kapal tersebut direka dengan bentuk khas sistem penambatan yang membolehkan kargo mengekalkan suhunya serendah tolak 161 darjah centigrade. Kapal-kapal tersebut diperbuat di Negeri Perancis dan masing-masing boleh memuatkan 75 ribu meter padu gas dan memakan masa dua puluh jam untuk memuatkannya. Kesemua kapal-kapal itu sekarang dikenali dengan nama-nama ikan tempatan iaitu: Bubuk sebelumnya (Genota), Bebatik (Gadina), Bekalang (Gadila), Bekulan (Gari), Belais (Gastrana), Bilis (Geomitra) dan Belanak (Gouldia). Setiap kapal mempunyai tiga puluh lapan orang anak kapal termasuk seorang pegawai tambahan bagi membantu dalam kerja memuatkan kargo.

Kargo-kargo tersebut dibawa dalam lima buah tangki yang diperbuat daripada lapisan besi waja nipis. Tiap-tiap tangki dipisahkan daripada bahagian buritan kapal dengan penambat khas. Lima buah dari kapal itu menggunakan rekabentuk pelapis dan alat-alat kelengkapan penempatan "Conch Ocean" manakala dua buah kapal lagi menggunakan rekabentuk Gas Transport yang menggunakan lapisan "Invar" yang nipis.

Sempena menyambut hari ulang tahunnya itu satu pemunggaan kargonya yang ke-2106 telah diadakan. Kargo tersebut dimuatkan ke kapal terakhir iaitu Kapal Bubuk. Kejayaan tersebut adalah hasil kerjasama yang diberikan oleh ketiga-tiga wakil pemegang sahamnya.

Pada hari tersebut Syarikat LNG juga ingin mencatatkan yang ia akan sentiasa mengusahakan pembekalan kargonya tanpa sebarang gangguan dan seterusnya akan berusaha meningkatkan taraf keselamatan, kebolehan dan kecekapan dalam operasinya dari tahun ke setahun.

PENGGAMBARAN X-RAY DADA

DIMAKLUMKAN bahawa pegawai-pegawai dari Klinik Dada jabatan ini akan menjalankan pendaftaran dari rumah ke rumah bagi Mukim Sungai Liang sebagai persediaan untuk penggambaran X-Ray dada seperti yang dinyatakan di bawah:—

Kampung	Tarikh Mendaftar	Tarikh X-Ray
Kg. Tunggulian	16/12/1987 (Rabu)	—
Kg. Sungai Liang	17/12/1987 (Khamis)	23/12/1987 (Rabu).
Kg. Sungai Liang Kecil	—	—
Kg. Rampong	19/12/1987 (Sabtu)	24/12/1987 (Khamis).

Penuntut-penuntut diingatkan: JAUHKAN DIRI DARI ANASIR YANG MERBAHAYA

Oleh Haniza Abdullah

GADONG. — Pengarah Sekolah-sekolah, Awang Ali Hashim bin Haji Md. Daud mengingatkan penuntut-penuntut agar menjauhkan diri dari anasir-anasir luar yang tidak berfaedah dan merbahaya.

"Penuntut-penuntut haruslah cuba berusaha menjadikan diri sebagai seorang yang berilmu dan beragama dan jauhkan anasir-anasir luar yang tidak berfaedah dan merbahaya seperti penyalahgunaan dadah, menghidu gam dan merosakkan harta benda sekolah," ujarnya.

Berucap ketika merasmikan pertandingan rawi dan zikir sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat negara kali ke-2 di Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di sini pada 10 Disember lalu, beliau juga berharap kepada para penuntut agar menggunakan kemudahan-kemudahan dan menjaga kebersihan persekitaran sekolah masing-masing.

Menyentuh mengenai berzikir dan membaca rawi, beliau berharap perkara-perkara berkebajikan seperti itu tidak akan berakhir setakat peraduan sahaja, tetapi hendaklah terus dijadikan sebagai amalan hidup seharian.

Sehubungan dengan itu katanya, Jabatan Pelajaran, Kementerian Pelajaran akan terus berusaha dalam mengukuhkan hal-hal yang berkebajikan dan berfaedah seperti itu khususnya kepada penuntut-penuntut.

Insya-Allah, menurutnya amalan seperti ini akan sentiasa dipraktikkan dan terus dijadikan sebagai salah satu kegiatan luar sekolah.

Majlis pada pagi itu telah dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Dayang Anisa binti Haji Moksni, salah seorang penuntut maktab itu dan seterusnya diikuti dengan ucapan

Pengerusi, Dayang Apsah binti Haji Abdul Majid, Pengetua Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.

Dalam ucapan alu-aluannya, Dayang Apsah menerangkan antara lain tujuan pertandingan itu ialah sebagai salah satu usaha pihak penganjur untuk mendekatkan penuntut-penuntut dengan kegiatan yang berunsurkan kesenian Islam.

Dayang Hashimah binti Abd. Hamid dari Maktab SOAS telah muncul menjadi

johan setelah mengalahkan tujuh orang peserta lain dalam bahagian rawi. Sementara bahagian zikir pasukan Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah telah muncul menjadi johan setelah berjaya mengalahkan lima pasukan lain.

Hadih-hadih dan piala rebutan telah disampaikan oleh tetamu kehormat majlis, Awang Ali Hashim di akhir majlis.

Pertandingan zikir dan rawi itu adalah anjuran Jabatan Pelajaran, Bahagian Kegiatan Luar Yunit Rohani dan merupakan salah satu projek tahunannya.



PENGARAH Sekolah-Sekolah, Awang Ali Hashim bin Haji Mohd. Daud semasa berucap merasmikan Pertandingan Rawi dan Zikir sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat negara kali ke-2. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Pertandingan lagu-lagu patriotik

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penyanggah juara tahun

lalu, Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan berjaya mengekalkan kejuaraan kali kedua tahun ini dalam Pertandingan Koir Lagu-lagu Patriotik yang diadakan di Auditorium Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri di sini, pada 7 Disember lepas.

Juara bertahan itu mendapat sejumlah 324 markah dengan membawa dua buah lagu patriotik iaitu Tahun 1984 dan Lela Menchanai.

Tempat kedua disandang oleh Sekolah Menengah Sultan Jamalul Alam dengan memperoleh markah sejumlah 314.5 mata.

Pasukan koir tuan rumah, Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri hanya berjaya menduduki tangga ketiga dengan memperoleh sejumlah 304.5 markah.

Pertandingan Koir dan Lagu-lagu Patriotik bagi sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat negara kali kedua pada hari itu dianjurkan oleh Unit Akl Bahagian Kegiatan Luar Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pelajaran.

Antara lain tujuan pertandingan itu diadakan ialah untuk mewujudkan semangat perpaduan, kerjasama dan persefahaman di kalangan pelajar serta memberikan galakan kepada mereka memahami dan menyertai kegiatan nyanyian yang bercorak kenegaraan.

Penyampaian hadiah-hadih dan cenderamata kepada para peserta telah disempurnakan oleh tetamu kehormat pertandingan, Pengiran Rahmah binti Pengiran Haji Jadid, Penolong Pengarah Bahagian Menengah dan Tingkatan Enam.

Sebanyak 11 buah sekolah menengah dan maktab di seluruh negara telah menyertai pertandingan yang bertemakan 'Penuntut Berilmu Negara Maju' itu.

SALAH sebuah pasukan yang mengambil bahagian dalam Pertandingan Koir Lagu-lagu Patriotik (gambar kiri). — Gambar oleh Harun Rashid.



PENOLONG Pengarah Bahagian Menengah dan Tingkatan Enam, Pengiran Rahmah Pengiran Haji Jadid kelihatan sedang menyampaikan hadiah kepada salah seorang wakil pasukan yang memenangi peraduan itu. — Gambar oleh Harun Rashid.



Persediaan Peperiksaan City and Guilds dan LCCI

BERAKAS. — Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran sedang membuat persediaan bagi peperiksaan City and Guilds of London Institute bagi bulan Mei/Jun 1988 dalam mata-mata pelajaran yang tertentu di negara ini.

Calon-calun sekolah bolehlah mendapatkan borang-borang permohonan daripada Pengetua Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal, Jalan Muara; Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkih, Kuala Belait dan Ketua Latihan Teknikal Syarikat Minyak Shell Sendirian Berhad, Seria.

Sementara calon-calon persendirian bolehlah mendapatkan borang-borang permohonan dari Jabatan Peperiksaan, Bandar Seri Begawan 2047, Negara Brunei Darussalam.

Bayaran-bayaran peperiksaan hendaklah dibayar kepada Jabatan Peperiksaan secara tunai atau cek. Sementara borang-borang permohonan yang telah diisikan bersama dengan surat-surat kebenaran bagi menduduki peperiksaan, jika ada, daripada City and Guilds of London Institute hendaklah disampaikan ke jabatan tersebut tidak lewat pada 31 Disember, 1987.

Jabatan Peperiksaan juga sedang membuat persiapan bagi mengadakan peperiksaan London Chamber of Commerce and Industry Private Secretary's Certificate dalam bulan Jun, 1988 seperti berikut: —

Struktur perniagaan
Communication — Use of English
Communication — Shorthand
Typewriting Duties
Office Organisation and Secretarial Procedures
Communication — Audio
Typewriting Duties

Borang-borang permohonan boleh didapati dari Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran, Bandar Seri Begawan 2047, Negara Brunei Darussalam.

Bayaran-bayaran peperiksaan hendaklah dibayar secara tunai atau cek. Borang-borang permohonan yang telah diisi bersama dengan bayaran-bayaran yang berkenaan hendaklah sampai ke Jabatan Peperiksaan, Bandar Seri Begawan 2047, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada 23 Disember, 1987.

Persediaan-persediaan bagi mengadakan peperiksaan London Chamber of Commerce and Industry bagi bulan April/Mei (SERIES 2 SPRING) 1988 bagi mata pelajaran tunggal di Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin, Bandar Seri Begawan dan Maktab Anthony Abell, Seria juga sedang dibuka.

Di antara mata-mata pelajaran yang ditawarkan ialah simpan kira, trengkas, menaip, akaun, ilmu hisab dan bahasa Inggeris bagi perdagangan dan lain-lain dalam

APAKAH FLUORIDA

Fluorida ialah campuran elemen kimia iaitu fluorine. Fluorida didapati di tanah, di laut, air tawar dan juga tanaman-tanaman dan haiwan-haiwan. Makanan-makanan yang mengandungi fluorida ialah teh, sayur-sayuran, ikan, telur, kacang dan keju. Tanah yang mengandungi fluorida adalah berbeza-beza dan begitu juga kandungan di dalam air yang mempunyai perbezaan yang berlainan.

APAKAH KESAN TERHADAP FLUORIDA DI GIGI KITA

Tanda-tanda menunjukkan bahawa fluorida dalam bekalan air membentuk ataupun menguatkan lapisan enamel gigi kita dan juga menentang kerosakan gigi. Enamel menghancurkan sedikit dalam asid di mana asid itu dihasilkan oleh kuman-kuman di dalam plak yang didapati di permukaan gigi. Fluorida bercampur dengan kalsium, phosphorus dan elemen lain-lain dalam enamel itu dan menjadikan enamel yang 50 - 60 peratus lebih kuat untuk menentang keserangan asid.

Untuk faedah yang maksima fluorida mesti didapati di air minuman ataupun makanan kita pada masa pembentukan gigi. Contohnya, dari lahir hingga umur 15 tahun, pada masa ini fluorida akan bercampur dengan elemen-elemen enamel dan akan menjadikan enamel yang kuat. Klasifikasi gigi susu bermula pada masa minggu ke-15 dalam kandungan dan klasifikasi gigi kekal bermula pada masa lahir.

BAGAIMANA KITA MENENTUKAN BAHAWA KITA DAPAT FLUORIDA YANG PATUT PADA MASA YANG TEPAT

Cara yang paling sesuai ialah mendapatkan bahan fluorida melalui bekalan air awam supaya setiap pengguna mendapati sukatan fluorida yang patut.

APAKAH MAKNA FLUORIDASI BEKALAN AIR AWAM?

Ini ialah proses yang mengimbangi kandungan fluorida di bekalan air kepada peringkat yang optimum untuk mencegah kerosakan gigi.

Kalau kita mendapat fluorida yang cukup pada paras yang sesuai kita boleh elakan kerosakan gigi sehingga 60 peratus, jika berbanding dengan fluorida yang kekurangan dalam bekalan air. Kita memerlukan 0.7 bahagian daripada sejuta fluorida di bekalan air kita untuk mencapai perlindungan maksima bagi enamel gigi kita. Ertinya kita campurkan 0.7 mg. fluorida dalam 1 liter air.

Pada masa sekarang fluoridasi bekalan air adalah diakui sebagai satu cara yang paling sesuai dan mujarab untuk mencegah kerosakan gigi.

Perkaitan fluoridasi bekalan air dan kesihatan pergigian telah dibuat pengkajian selama 40 tahun di seluruh dunia. Pengkajian-pengkajian fluoridasi tersebut telah disyorkan dan diakui oleh organisasi-organisasi seperti Pertubuhan Kesihatan Dunia, Persatuan Perubatan dan Pergigian Australia, Amerika dan England.

CONTOH — KEBERKESANAN PERLAKSANAAN FLUORIDASI BEKALAN AIR AWAM

Di Perth, Australia bekalan air mula dicampurkan dengan bahan fluorida pada tahun 1968. Pengkajian-pengkajian pada tahun 1978 telah menunjukkan bahawa kanak-kanak yang lahir selepas fluoridasi dimulakan mempunyai gigi yang lebih sihat jika berbanding dengan kanak-kanak yang lahir sebelum fluoridasi digunakan.

FLUORIDASI SEBAGAI RANCANGAN KESIHATAN AWAM MENGAPA KITA PERLUKAN?

Fluoridasi adalah sangat penting kepada sesuatu negara untuk mencegah kerosakan gigi kerana kerosakan gigi tidak akan dapat dikawal dengan cara-cara rawatan sahaja.

Perbelanjaan bagi rawatan gigi kepada kanak-kanak dikurangkan sehingga 50 peratus di kawasan-kawasan berfluorida jika dibandingkan dengan kawasan-kawasan yang tanpa fluoridasi.

Kerosakan gigi disebabkan oleh penggunaan gula yang berlebihan tetapi masyarakat tidak mengurangkan penggunaan gula walaupun mengadakan rancangan-rancangan pelajaran terhadap penggunaan gula.

Kerosakan gigi menyebabkan kesakitan dan penderitaan malahan juga penghodohan muka. Tanpa fluoridasi gigi cepat rosak dan sukar akan dikawal dalam hayat kita sungguhpun beberapa kali akan dapat ditambah.

Dengan fluoridasi penduduk-penduduk mempunyai kesempatan untuk mengawal gigi yang sihat sepanjang hayat mereka.

Di kawasan fluoridasi ramai kanak-kanak tidak akan mempunyai kereputan gigi dan sedikit orang dewasa akan menggunakan gigi palsu.

APAKAH FAEDAH-FAEDAH FLUORIDASI BEKALAN AIR AWAM?

Ada banyak faedah-faedah fluoridasi bekalan air yang menunjukkan bahawa cara ini adalah satu rancangan kesihatan awam yang sempurna dan wajar seperti berikut di bawah ini:—

- 1) Cara fluoridasi air ialah yang paling mudah sekali dan mujarab untuk mencegah kereputan gigi di kalangan masyarakat. Kanak-kanak dan orang dewasa mendapat faedah yang besar daripada fluoridasi bekalan air.
- 2) Fluoridasi air adalah sangat selamat. Kajian-kajian yang telah dilakukan selama 40 tahun menunjukkan bahawa penggunaan fluoridasi tidak membawa apa-apa kerosakan terhadap kesihatan kita termasuk kesihatan gigi.
- 3) Fluoridasi ialah satu cara yang wajar. Masyarakat akan mendapat faedah yang wajar daripada fluoridasi bekalan air



awam. Seluruh masyarakat menerima faedah tidak kira umur, bangsa, pangkat, kedudukan, pendidikan, kaya atau miskin.

4) Untuk mencapai faedah-faedah fluoridasi kita hanya hendak minum air paip sahaja dan amalkan cara-cara kesihatan gigi seperti biasa.

5) Faedah-faedah diteruskan sepanjang hayat kita.

6) Perbelanjaan bagi rawatan gigi akan sangat berkurangan bagi orang yang menggunakan air fluoridasi.

BAGAIMANAKAH FLUORIDA MENCEGAH KEREPUTAN GIGI?

— Fluorida menguatkan lapisan enamel daripada serangan asid yang dihasilkan oleh kuman-kuman di dalam plak.

— Peringkat-peringkat awal kereputan akan dihentikan oleh fluorida.

— Fluorida boleh juga membunuh kuman-kuman yang terdapat di permukaan gigi dan gusi.

— Fluorida menentukan bahawa kuman-kuman yang menyerang gigi tidak dapat melekat di permukaan gigi.

— Fluorida juga mempunyai kebolehan dan kekuatan untuk menentang kuman-kuman yang menghasilkan asid.

ADAKAH CARA-CARA LAIN UNTUK MENCEGAH KEREPUTAN GIGI SELAIN DARIPADA FLUORIDASI BEKALAN AIR

Ada juga cara-cara yang lain seperti berikut, untuk mencegah kereputan gigi tetapi fluoridasi bekalan air ialah cara yang paling sesuai dan berjaya bagi kesihatan awam untuk mencegah kereputan gigi seperti berikut di bawah ini:—

1. UBAT BIJI FLUORIDA

Ubat biji fluorida boleh dimakan pada tiap-tiap hari untuk mencegah kereputan gigi kanak-kanak. Kejayaan cara ini bergantung kepada dorongan dan tanggungjawab ibu bapa terhadap anak-anak mereka.

SUKATAN HARIAN UBAT BIJI FLUORIDA

Dari lahir hingga 1 tahun ¼ mg. sehari.

Umur 1 tahun hingga 2 tahun ½ mg. sehari.

Umur 2 tahun ke atas 1 mg. sehari.

Jika bekalan air awam mengandungi bahan fluorida dengan sukatan yang wajar kita tidak perlu memakan ubat biji fluorida.

2. FLUORIDA SAPU DI PERMUKAAN GIGI

Dengan cara ini fluorida disapukan di permukaan gigi oleh jururawat atau doktor gigi dengan kegunaan larutan (solution) fluorida atau gel fluorida. Cara ini mujarab dan mengurangkan kereputan gigi jika dilakukan pada tiap-tiap enam bulan sekali. Bagaimanapun cara ini mengambil masa dan seorang doktor atau jururawat gigi adalah dikehendaki bagi maksud ini.

3. FLUORIDA CARA BERKUMUR

Mengikut cara ini kanak-kanak berkumur mulut mereka dengan larutan (solution) fluorida sekali dalam tempoh dua minggu. Cara ini memerlukan penyeliaan daripada guru-guru sekolah dan hendak juga diteruskan.

4. UBAT GIGI BERFLUORIDA

Penggunaan ubat gigi berfluorida akan juga mencegah kereputan gigi. Jenis fluorida dalam ubat-ubat gigi ialah Natrium fluorida, Stannous fluorida dan Sodium monofluorophosphate.

5. NASIHAT MENGENAI MAKANAN

Pengkajian telah menunjukkan bahawa kadar kereputan gigi boleh dikurangkan dengan mengurangkan penggunaan gula. Kanak-kanak hendaklah dinasihatkan supaya kurangkan gula ataupun makanan-makanan yang bergula seperti gula-gula dan minuman-minuman di antara waktu makan sarapan.

JIKA BEKALAN AIR MENGANDUNGI FLUORIDA, SELAMATKAH KITA MENGGUNAKAN UBAT GIGI BERFLUORIDA ATAU FLUORIDA SAPU?

Ia perlu ada dalam bekalan air awam:

FLUORIDA PENTING UNTUK CEGAH KEROSAKAN GIGI

Banyak pengkajian telah menunjukkan bahawa ia selamat kepada kanak-kanak berumur 6 tahun ke atas.

Amalan berkumur mulut dengan larutan (solution) fluorida oleh seseorang berumur 6 tahun ke atas adalah terselamat sama ada mereka tinggal di kawasan fluoridasi atau di kawasan yang tidak berfluoridasi. Amalan kedua-dua ini akan memberi perlindungan tambahan terhadap gigi.

BOLEHKAH PIL FLUORIDA DIMAKAN JIKA BEKALAN AIR MENGANDUNGI FLUORIDA?

Kita tidak perlu memakan ubat biji atau pil fluorida jika bekalan air awam mengandungi bahan fluorida dengan sukatan yang sesuai, iaitu 0.7 bahagian daripada sejuta fluorida.

APAKAH BAHAN FLUORIDA SATU BAHAN YANG BERACUN?

Semua bahan kimia akan jadi beracun jika ia digunakan berlebihan. Sama juga dengan bahan fluorida. Jika terlampau banyak fluorida digunakan ia akan menjadi racun, tetapi dalam kadar 0.7 bahagian daripada sejuta (0.7 parts per million) ia akan memberi faedah-faedah kepada gigi kita.

Seorang anak damit, beratnya 9 paun hendaklah minum 120 liter air berfluorida dengan kadar 0.7 bahagian daripada sejuta (0.7 parts per million) dan seorang dewasa sebanyak 450 liter sekaligus sebelum mereka menghadapi beracun.

BOLEHKAH AIR BERFLUORIDA MENGGANGGU KESIHATAN KITA?

Perkara ini telah pun dikaji dengan teliti di beberapa negara dan didapati bahawa air berfluorida tidak akan mengganggu kesihatan kita.

BOLEHKAH FLUORIDA YANG LEBIH MENGGANGGU GIGI KAMU?

Ya. Beberapa kajian di seluruh dunia menunjukkan bahawa terlampau banyak fluorida dalam bekalan air atau makanan akan menyebabkan sejenis penyakit "Dental Fluorosis". Tanda-tanda penyakit ini ialah gigi yang tidak berlicin dan berwarna putih atau perang atau hitam. Pembentukan gigi akan juga terganggu dan rupa giginya tidak biasa. Kejadian seperti ini tidak akan berlaku jika air awam mengandungi paras fluorida kurang daripada 1 bahagian daripada sejuta (less than 1 part per million).

BOLEHKAH BEKALAN AIR DIBUBUH TERLAMPAU BANYAK FLUORIDA MELALUI KESILAPAN JENTERA?

Bahaya sebagai ini tidak akan berlaku kerana:—

1. Mesin fluorida hanya boleh membubuh fluorida mengikut satu kadar yang dikhaskan bagi tiap-tiap mesin. Kadar pembubuhan ini bebez dengan jumlah air yang hendak di-fluoridasi. Mesin tersebut mempunyai suis automatik yang boleh berhenti pembubuhan fluorida dengan serta-merta jika sesuatu kesilapan berlaku dalam mesin ini.
2. Sukatan bahan fluorida dalam bekalan air adalah sentiasa diperiksa oleh kakitangan Bahagian Air, Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan. Jika sukatan fluorida tidak betul tindakan-tindakan akan diambil dengan serta-mertanya untuk membetulkan sukatan fluorida.
3. Mesin fluorida tidak boleh memuatkan terlampau banyak fluorida dan masalah pembubuhan terlebih bahan fluorida tidak akan timbul.

SEBAGAI CONTOH

Untuk meracunkan 10 juta gelen air dengan bahan fluorida, mesin fluorida ini hendaklah membubuh 700 ton Natrium fluorida sekaligus dalam 10 juta gelen air. Tetapi mesin fluorida tidak boleh memuatkan sebanyak 700 ton sekali, hanya sebanyak bahan fluorida bagi dua hari sahaja iaitu 50lb. fluorida.

NEGARA-NEGARA YANG MENGGUNAKAN BEKALAN AIR BERFLUORIDA

Seramai 200 juta orang di 40 negara seluruh dunia menggunakan bekalan air berfluorida seperti berikut di bawah ini:—

NAMA NEGERI JUMLAH PENDUDUK YANG MENERIMA AIR FLUORIDA

1. Amerika Syarikat	100 juta
2. Russia	13 juta
3. Australia	6 juta
4. New Zealand	2 juta
5. Canada	7.5 juta
6. Brazil	4.5 juta
7. Malaysia	3 juta
8. Singapura	2.5 juta
9. Hongkong	5.3 juta

GAMBAR-GAMBAR SAMBUTAN JUBLI EMAS SEKOLAH RENDAH ABDUL RASHID

Oleh Dk. Saidah POA
Gambar-gambar oleh Harun Rashid



TUTONG. — Menteri Pelajaran Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman telah merasmikan Jubli Emas Sekolah Rendah Abdul Rashid, Tanjung Maya pada hari Ahad, 13 Disember lepas.

Majlis pada hari itu diadului dengan ucapan aluan oleh guru besar sekolah

tersebut, Haji Md. Diah bin Orang Kaya Pekerna Indera Haji Layeh dan disusuli dengan ucapan kenang-kenangan daripada bekas guru besar yang pertama sekolah itu Haji Idris bin Hamjah.

Sambutan pada hari itu

diadakan selama dua hari di mana berbagai-bagai pertunjukan sukan seperti perlumbaan motor sangkut di sungai, pertunjukan terjun payung oleh Angkatan Bersenjata Diraja Brunei juga diadakan termasuk juga pertunjukan senaman ramai oleh murid-murid sekolah tersebut dan tidak ketinggalan pameran kerja tangan dari orang-orang kampung diperlihatkan.

Sebelah malamnya diadakan pula persembahan malam kesenian, malam aneka warna serta persembahan bercorak keagamaan.

Sekolah tersebut kini berusia lima puluh tujuh tahun dan nama sekolah itu diambil sempena memperingati nama penghulu kampung pada waktu itu iaitu Abdul Rashid bin Salleh, di mana tapak sekolah tersebut didirikan di atas tanah beliau sendiri di Bukit Penulud.

Sejak sekolah itu dibuka pada tahun 1930 hingga ke hari ini, bekas murid-murid

sekolah tersebut yang berjaya ke pusat pengajian tinggi di seberang laut tidak begitu ramai. Ini disebabkan beberapa faktor iaitu kesedaran ibu bapa terhadap pelajaran anak-anak mereka terlalu rendah, taraf ekonomi penduduk di kampung tersebut begitu pincang, sistem pelajaran yang diterima oleh murid-murid di sekolah tersebut begitu tipis dan kemajuan persekitaran pelajaran seperti sistem perhubungan dan kemudahan-kemudahan untuk belajar tidak mencukupi.

Di majlis itu Yang Berhormat Menteri Pelajaran dan para tetamu yang lain dibawa menyaksikan pameran sejarah dan perkembangan sekolah tersebut.

Yang Berhormat Pehin juga menyampaikan cenderamata kepada dua puluh empat orang bekas guru-guru besar di sekolah itu yang bertugas dalam tahun 1930 hingga ke hari ini dan seramai empat puluh dua orang bekas pelajar di sekolah itu juga menerima cenderamata masing-masing.

MENTERI Pelajaran Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman ketika berucap bagi merasmikan Sambutan Jubli Emas Sekolah Rendah Abdul Rashid yang diadakan selama dua hari berturut-turut (atas).

GAMBAR kanan kelihatan Yang Berhormat Menteri Pelajaran sedang membuka tirai batu tanda peringatan Sambutan Jubli Emas Sekolah Rendah Abdul Rashid yang sudah berusia 57 tahun.

TURUT diberi penghormatan berucap di majlis yang bersejarah itu ialah bekas guru besar pertama sekolah tersebut, Awang Haji Idris bin Hamzah. Beliau telah memberikan khidmat dan sumbangan bakti yang bukan sedikit kepada sekolah tersebut khususnya dalam alam pendidikan di negara kita amnya.



GAMBAR kanan ialah sebahagian daripada jemputan-jemputan khas yang terdiri dari pegawai-pegawai kanan Kementerian Pelajaran, pegawai-pegawai kanan, guru-guru dan penduduk kampung sekitar semasa doa selamat dibacakan sebaik-baik saja Yang Berhormat Menteri Pelajaran selesai menyempurnakan perasmian Sambutan Jubli Emas sekolah tersebut.

GAMBAR bawah pula sebahagian daripada penduduk kampung sekitar sekolah tersebut yang hadir bersama-sama memeriahkan Sambutan Jubli Emas sekolah itu sambil menyaksikan persembahan-persembahan pentas oleh murid-murid yang diadakan di dewan sekolah itu.



SALAH seorang lagi bekas guru besar sekolah berkenaan menerima cenderamata yang disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

BRUNEI KITA

MASYARAKAT pendengar di negara ini khususnya dan pendengar-pendengar di negara jiran tetangga umumnya adalah merupakan sasaran utama dari rancangan-rancangan yang disiarkan oleh Radio Brunei. Kerana itu pula di dalam memenuhi citarasa dan kepuasan pendengar, Radio Brunei seringkali pula menilai kembali dan seterusnya memperkembangkan setiap rancangan-rancangan siarannya. Pada tahun 1988 yang akan datang ini saja umpamanya, Radio Brunei telah menyediakan pelbagai rancangan-rancangan radio yang baru dan menarik. Rancangan-rancangan sedemikian ini dihasratkan dapat memberikan pelbagai pengetahuan kepada awda semua.

Di antara rancangan-rancangan radio yang difikirkan boleh memberikan sumber-sumber pengetahuan dan juga pengajaran sivik itu ialah rancangan 'BRUNEI KITA.' Pada hemat kami rancangan pendek yang dimasukkan secara salingan dalam rampai pagi ini nanti dapat memberikan sedikit sebanyak pengetahuan berhubung dengan hal-ehwal Negara Brunei Darussalam keseluruhannya.

BRUNEI KITA, merupakan satu rancangan baru bagi ketiga-tiga Perkhidmatan Radio bagi menggantikan 'Dalam Ristaan' yang telah disiarkan lebih dari lima tahun. Yang mana sebelum itu 'Dalam Ristaan' dikenali juga sebagai Brunei Dalam Sejarah dan Brunei Darussalam Dalam

Kenangan. Rancangan 'Dalam Ristaan' lebih berunsur kepada fakta sejarah. Tetapi BRUNEI KITA pula lebih mirip kepada memperkenalkan Negara Brunei Darussalam dan isi kandungan di dalamnya. Secara umum rancangan ini lebih berunsurkan 'Mempromot' dan juga memberi gambaran yang nyata mengenai hal-ehwal negara kita kepada pengetahuan masyarakat di negara ini khususnya dan juga kepada pendengar-pendengar Radio umumnya.

Kita sedia maklum bahawa negara kita yang sekecil ini tentulah agak sukar diketahui tanpa adanya kerjasama daripada bahan-bahan media kita di negara ini. Satu-satunya komunikasi media yang berkesan menyalurkan maklumat-maklumat kepada masyarakat ramai di seluruh negara hanyalah menerusi siaran Radio Brunei. Pada hakikatnya Radio Brunei dapat berfungsi sepenuhnya untuk memperkenalkan hal-ehwal negara kita kepada orang ramai, sama ada di dalam mahupun di luar negeri.

Apakah kandungan-kandungan yang dijangkakan memenuhi dalam BRUNEI KITA? Tentunya awda pendengar ingin mengetahui isi rancangan ini keseluruhannya. Di antara bahan-bahan yang akan dimuatkan dalam rancangan ini nanti ialah hal-ehwal pemerintahan negara iaitu seperti bilakah Negara Brunei Darussalam mencapai kemerdekaannya, kementerian-kementerian, hubungan

Negara Brunei Darussalam dengan negara-negara luar dan juga dunia antarabangsa dan lain-lain lagi.

Di samping itu awda juga akan dikenalkan dengan hal-ehwal pengetahuan sivik tentang bendera-bendera negara, lagu kebangsaan, daerah-daerah, mukim-mukim, dasar pendidikan kebangsaan, kesenian dan pekerjaan tangan, bahasa, kebudayaan dan sebagainya. Mungkin bahan-bahan ini penting kepada pengetahuan awda semua dan Radio Brunei dapat memberikan pula rencah-rencah panduannya.

Kepada pelancung-pelancung yang berkunjung ke Negara Brunei Darussalam pula bahan-bahan yang diisikan dalam BRUNEI KITA oleh Radio Brunei pada setiap hari dan dapat diikuti kira-kira jam 7.15 minit pagi bagi Perkhidmatan Melayu dan waktu-waktu yang akan ditentukan bagi Bahagian Inggeris dan China akan dapat memberikan sedikit panduan pula kepada pengetahuan mereka. Kerana citarasa pelancung-pelancung adalah berbeza-beza. Antaranya ada yang suka melihat keindahan Kampong Ayer sebagai salah satu identiti Negara Brunei Darussalam.

Ada pula yang ingin melihat tempat-tempat bersejarah, taman-taman negara di kawasan-kawasan pedalaman Temburong, Tutong dan lain-lainnya, keindahan bangunan-bangunan dan sebagainya. Semua sumber-sumber ini adalah amat berguna kepada para pelancung. Jadinya, untuk merujuknya pula para pelancung berkenaan boleh mengetahuinya dari rancangan BRUNEI KITA di Radio Brunei.

Pada kesimpulannya BRUNEI KITA yang akan dimulakan siaran hariannya pada awal tahun 1988 yang akan datang ini, dijangkakan dapat memberikan serba sedikit gambaran menerusi maklumat-maklumat di Radio Brunei. Apa yang diharapkan nanti rancangan ini akan memberikan satu dorongan supaya awda lebih mencintai negara awda sendiri. — Negara Brunei Darussalam. Kata pepatah Melayu 'Tak Kenal Maka Tak Cinta,' kerana itu cintailah 'Negara Brunei Darussalam.'



PADA hari Ahad 20 Disember 1987, jangan lupa untuk mengikuti temubual kami bersama Ade Nirmala dalam rancangan Tetamu Radio. Waktu siarannya jam 4.30 petang dan ulangannya pula pada hari Rabu 23 Disember, 1987 jam 2.00 petang.



Mari Memasak:

Kek Lapis Prune

BAHAN-BAHAN-
NYA :—

376 gram mentega
226 gram tepung naik sendiri
85 gram tepung ais-krim atau tepung nesco
2 sudu teh vanilla
15 biji kuning telur
5 biji putih telur
1 tin buah prune sedikit air sejuk biasa.

CARA
MENYEDIAKAN-
NYA :—

Mentega dan vanilla dipukul sampai jadi krim. Masukkan telur satu-satu

sampai habis, lepas itu masukkan tepung naik sendiri dan tepung ais-krim gaul rata-rata dan bahagi kepada dua bahagian, buatlah warna sesuka hati masing-masing. Bakarlah berlapis-lapis dengan menyapu jem tadi hingga habis.

CARA
MEMBUATNYA :—

Mula-mula buah prune dibuang biji. Kemudian dilecek halus, lepas itu masak dengan sedikit air di atas api yang sederhana panas hingga pekat.

Sandiwara Radio:

"Kembayau"

MINGGU ini Sandiwara Radio berjudul "KEMBAYAU," tulisan Zefri Ariff, Negara Brunei Darussalam.

Kisah komedi ini membawa kita untuk mengetahui tentang kerenah pekerja dan Boss di sebuah agensi pengiklanan yang baru saja ditawarkan untuk membuat iklan 'Kembayau Dalam Tin' oleh sebuah syarikat.

Tuah, yang sering menjadi sasaran marah Boss menunjukkan rasa kurang puas hati terhadap layanan yang diberikan oleh Boss.

Sementara Semail pula, wakil dari syarikat yang menawarkan untuk membuat iklan tersebut, cuba untuk menjalin hubungan cinta dengan Jelita, setiausaha agensi tersebut.

Keadaan menjadi genting apabila Tuah menyatakan hasratnya ingin berhenti kerja dan hal ini diadukan oleh Boss kepada ayahnya (Big Boss) tetapi sebaliknya ia sendiri dimarahi ayahnya dan menyuruh gaji pekerja-pekerja agensi dinaikkan.

Sesuatu yang mengejutkan terjadi pada penghujung cerita, di mana Boss dan Semail sama-sama terperangkap di dalam gelap di opis. Apakah yang sebenarnya terjadi? Ikutilah kisah lucu ini melalui siarannya nanti pada 20 Disember, 1987, jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Haji Abdullah Hj. Awg. Damit.

CITRA IRAMA

PARA penulis di tanahair adalah dialu-alukan bagi menghantarkan skrip tulisan awda. Untuk maklumat para penulis sekalian rancangan CITRA IRAMA akan menemui awda kembali pada awal Januari depan. Hantarkan skrip tulisan

yang awda hasilkan kepada : Penerbit Citra Irama, Bahagian Melayu Radio Televisyen Brunei, Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Negara Brunei Darussalam 2042.

Jangkamasa rancangan adalah 30 minit.

Sudut Remaja

SUDUT Remaja keluaran kali ini akan diisikan dengan persembahan dari pendatang baru di arena seni suara iaitu Laila Sari Haji Abu Bakar.

Dua buah lagu akan dipersembahkannya. Jangan lupa untuk mengikuti rancangan ini pada hari Isnin 21 Disember, 1987, jam 4.00 petang.



RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

RABU 16 Dis.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ADVENTURES OF LITTLE KOALA
- 5.00 A WHOLE WORLD OF CHILDREN
- 5.25 DEFENDERS OF THE EARTH: "Rights Of Zesnan"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MY SISTER SAM: "Sister, Can You Spare A Fifty?"
- 6.11 AZAN MAGHRIB
- 6.16 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
- 6.26 MY SISTEM SAM — sambungan
- 6.30 PLANTS FOR FREE

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 FILLER
 - 7.26 AZAN ISYAK
 - 7.32 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.42 FAMILY TIES: "Be True To Your Preschool" (Siri baru)
 - 8.05 RAGS TO RICHIES
 - 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 SUDUT PELITA
 - 9.30 LIPUTAN NASIONAL
 - 10.00 MUSICAL: "Top Of The Pops"
 - 10.50 THAT'S MY BOY: "Moving In"
 - 11.20 THE COLBYS: "Betrayals"
- Perang dingin antara Jason dan Phillip memuncak apabila Jason mendapati tipu daya dan pengkhianatan adiknya, Zach menggabungkan diri dengan Phillip, dan Jeff menyebelahi Phillip yang membuat dirinya renggang dengan ayah dan isterinya.
- 12.30 SIARAN TAMAT.

KHAMIS 17 Dis.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 HEATHCLIFF
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 HEATHCLIFF — sambungan
- 6.12 AZAN MAGHRIB
- 6.17 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
- 6.27 CHEMISTRY IN ACTION
- 6.35 SUPERGRAN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.27 AZAN ISYAK
 - 7.33 THE CHARMINGS
 - 8.00 HUNTER: "Love Hate And Sporty James"
- Hunter dan Dee Dee melindungi Sporty James, orang yang mereka percayai, dari akibat kerakusannya sendiri apabila ia cuba memeras ugut seorang pengedar dadah yang tidak berperikemanusiaan yang bertanggungjawab ke atas suatu pembunuhan.
- 8.55 FILLER
 - 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 HIDAYAT
 - 9.55 DUNIA MINGGU INI
 - 10.25 DEMPSEY AND MAKEPEACE: "In The Dark" (Siri baru)
 - 11.15 TAYANGAN GAMBAR: "When The Bough Breaks"
- Ahli pakar jiwa kanak-kanak Dr. Alex Delaware memencilkan diri selama enam bulan, semenjak Stuart Hinkler, seorang yang dituduh memperkosa kanak-kanak didapati mati dalam pejabatnya, dipercayai membunuh diri. Tetapi hasil siasatan selanjutnya membuktikan ia tidak membunuh diri, dan isteri Hinkler menyimpan satu rahsia yang dahsyat.
- 12.30 SIARAN TAMAT.



SALAH satu adegan dalam siri 'Night of Courage' yang akan ditayangkan pada hari Isnin 21 Disember, kira-kira jam 10.50 malam.

JUMAAT 18 Dis.

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.14 BIMBINGAN ISLAM — ulangan
- 12.25 HIDAYAT — ulangan
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan

PETANG

- 1.00 SEARCH FOR ADVENTURE: "Solar Challenger"
- 1.50 SABER RIDER AND THE STAR SHERIFFS: "Sole Survivor"
- 2.15 SUKAN DUNIA
- 3.15 MASK: "Challenge Of The Masters"
- 3.40 AZAN ASAR
- 3.45 AL-KISAH: "Bahrum Mau Jadi Doktor"
- 4.00 MICKEY AND DONALD: "Society Dog Show"
- 4.25 PROJEK U.F.O.: "The Believe It Or Not Incident"
- 5.15 PLACE AND PEOPLE
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THREE UP TWO DOWN: "Sweet And Sour"
- 6.12 AZAN MAGHRIB
- 6.17 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
- 6.27 THREE UP TWO DOWN — sambungan
- 6.35 THE MAKING OF . . . : "Invasion U.S.A."

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.27 AZAN ISYAK
 - 7.33 REKASENI
 - 8.05 MACGYVER: "Friends"
- MacGyver memikirkan hendak berhenti dari Phoenix Foundation.
- 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 LIPUTAN NASIONAL
 - 9.55 DOKUMENTARI JABATAN-JABATAN KERAJAAN DI BAWAH KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, KELIA DAN SUKAN — Ulangan 'Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan'
 - 10.20 FALCON CREST: "A Piece Of Work"
 - 11.10 DOA PENUTUP SIARAN
 - 11.20 SIARAN TAMAT.

SABTU 19 Dis.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.25 WORLD OF SURVIVAL: "The Treasure Bearers"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 TOGETHER WE STAND: "Oh, Brother"
- 6.13 AZAN MAGHRIB
- 6.18 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
- 6.28 MY LITTLE PONY AND FRIENDS

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.28 AZAN ISYAK
- 7.34 PERFECT STRANGERS: "First Date"
- 8.00 HOT SHOTS: "The Family Jules"
- 8.55 FILLER
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 ANEKARIA — Ulangan
- 10.25 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Ratu Ilmu Hitam"
- 11.55 EVIL TOUCH
- 12.50 SIARAN TAMAT.

AHAD 20 Dis.

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.20 AZAN ZUHUR
- 12.25 MUSICAL: "Variete Variete"

PETANG

- 1.15 BIG LEAGUE SOCCER
 - 2.15 TAYANGAN GAMBAR: "Castways On Gilligan's Island"
- Enam orang dari tujuh orang pelakon asal siri "Gilligan's Island" dapat diselamatkan dari pulau terpencil tempat mereka terdampar, mereka kemudian menukar syurga tempat kediaman mereka itu menjadi tempat perangan tropika untuk pelancong dari pulau besar.
- 3.41 AZAN ASAR
 - 3.46 SILVERHAWKS: "Melodia's Siren Song"
 - 4.10 GILLETTE WORLD SPORTS SPECIAL
 - 5.45 RINGKASAN BERITA
 - 5.50 GILLETTE WORLD SPORTS SPECIAL — sambungan
 - 5.55 CENTURIONS: "Atlantis Adventures"
 - 6.13 AZAN MAGHRIB
 - 6.18 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
 - 6.28 ONE BIG FAMILY: "Kate's Friend"

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.28 AZAN ISYAK
 - 7.34 DADS: "Dong Of The Dishes" (Siri baru)
 - 8.00 MATLOCK: "The Doctors" (Episod akhir)
- Semua bukti dalam pembunuhan Dr. Norman Radburn, seorang doktor yang ditakuti dan dibenci oleh rakan-rakan sejawatannya tertumpu kepada seorang doktor muda Dr. Bruce Jacobs. Pembelaan Ben Matlock merupakan satu-satunya sinar harapan baginya bebas dari dakwaan.
- 8.55 FILLER
 - 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 BINTANG RTB 1987 — Separuh Akhir No. 3
 - 10.15 GONE TO TEXAS
 - 11.05 THE HITCH HIKER: "Dead Man's Curve"
 - 11.40 SIARAN TAMAT.

ISNIN 21 Dis.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE ALPHABET GAMES: "The Letter M"
- 4.45 BITS AND PIECES: "Space Rockets"
- 4.55 ONCE UPON A TIME . . . MAN: "Neanderthal Man"
- 5.20 DOCUMENTARY: "Hanni Sends Her Love"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 DOCUMENTARY — sambungan
- 6.14 AZAN MAGHRIB
- 6.19 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
- 6.30 MOON JUMPER (Siri baru)

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.29 AZAN ISYAK
 - 7.35 DIFFERENT STROKES: "Bully For Arnold"
 - 8.05 T. J. HOOKER
 - 8.55 FILLER
 - 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 LIPUTAN NASIONAL
 - 9.55 SUPERSTAR OF WRESTLING
 - 10.50 TAYANGAN GAMBAR: "Night Of Courage"
- Angel adalah seorang anak muda berbangsa Puerto Rica yang berbakat yang bercita-cita untuk menjadi seorang pelakon. Lelaki sekumpulan samseng kulit putih marah sehingga hampir menimbulkan keganasan apabila ia keluar dengan seorang gadis berkulit putih. Ia terpaksa lari untuk menyelamatkan nyawanya dan berlindung di sebuah rumah seorang tua yang sedang memelihara isterinya yang tenang. Kumpulan itu mengancam akan menyerang pasangan tua itu jika tak menyerahkan Angel.
- 12.30 SIARAN TAMAT.

SELASA 22 Dis.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SEABERT
- 4.40 SQUARE ONE
- 5.10 CARTOON
- 5.35 O-LA-LA
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 O-LA-LA — sambungan
- 6.14 AZAN MAGHRIB
- 6.19 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
- 6.29 O-LA-LA — sambungan
- 6.30 ZERO ONE MAGAZINE

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 8.55 FILLER
 - 7.29 AZAN ISYAK
 - 7.35 MARI MEMASAK: "Kek Lapis Prune"
- (Resepi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini).
- 8.05 AIRWOLF: "Stavograd Incident" Bgh. I
- Satu kemalangan besar di loji nuklear Soviet, yang mengancam pencairan, memaksa pihak Russia meminta bantuan Amerika Syarikat, dan Airwolf mengetahui sebuah pasukan teknikal.
- 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 BELIA
 - 9.45 ARENA SUKAN
 - 10.45 HANLON
 - 11.35 DOA PENUTUP SIARAN.
 - 11.45 SIARAN TAMAT.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMANDU OUTBOARD :

(Bilangan Kod : 024 98 — 165).
(Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).
Tanggagaji : F. 2-3-4 EB. 5 — \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan :
a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
b) Lulus Darjah IV dan boleh menulis dan membaca.
c) Keutamaan akan diberi bagi pemohon-pemohon yang berpengalaman dalam menjalankan motosikal dan juga boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan yang kecil.
d) Mempunyai badan sihat dan tegap dan penglihatan yang baik dengan lulus pemeriksaan mata.
e) Boleh berenang tidak kurang 220 ela dengan cara bebas.

2. TUKANG KAYU :

(Bilangan Kod : 024 95 — 413).
(Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).
Tanggagaji : E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :
a) Umur tidak kurang dari 20 tahun.
b) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta berpengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu tidak kurang dari 3 tahun.
ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan serta berpengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu tidak kurang dari 5 tahun.
c) Kecekapan dalam menggunakan perkakas tukang kayu dan alat-alat yang menggunakan tenaga elektrik serta mengetahui jenis-jenis kayu dan tahu membuat perkiraan mengenai adalah merupakan satu kelebihan.

3. MEKANIK KENDERAAN :

(Bilangan Kod : 094 84 — 357).
(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan).
Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :
a) i) City & Guilds in Basic Engineering atau yang sebanding dengannya.
ii) Sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari 3 tahun dalam bidang kerja yang berkaitan.
b) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 dengan tidak mempunyai sebarang catatan kesalahan memandu.
c) Berumur tidak kurang dari 22 tahun.

4. TUKANG LUKIS :

(Bilangan Kod : 030 03 — 296).
(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan).
Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :
a) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
ii) 3 tahun pengalaman sebagai Tukang Lukis atau Bahagian Lukisan Elektrik,

Mekanik, Civil.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Membuat lukisan dari segi Lukisan Elektrik/Mekanik/Civil.

5. PENYELENGGARA STOR TINGKAT III :

A. (Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan).
(Bilangan Kod : 030 39 — 143).
B. (Di Jabatan Kemajuan Kerjasama, Bahagian Pusat Perbekalan Kerjasama, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).
(Bilangan Kod : 093 39 — 143).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya.
ii) STORMAN Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan.
b) Berpengalaman dan kebolehan dalam Ilmu Simpanan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab atau Penyelenggaraan Stor atau pembelian barang-barang akan diberi keutamaan.
c) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

6. PENGGERAK KREN JENIS BERAT :

(Bilangan Kod : 030 97 — 333).
(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan).
Tanggagaji : E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :
a) Umur di antara 25 hingga 45 tahun.
b) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan 3 tahun pengalaman dalam bidang berkaitan.
ii) 5 tahun pengalaman memandu kren yang beratnya 5 hingga 100 tan.
c) Mempunyai Kelas 2 dan 5 bagi memandu kren.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

a) Memandu dan menjaga kenderaan yang diuntukkan.
b) Bersedia memandu jenis kenderaan lain jika diperlukan.

7. MEKANIK TINGKAT I :

(Bilangan Kod : 030 84 — 331).
(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan).
Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :
a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
b) Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan berpengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun dalam memperbaiki kerosakan-kerosakan berjenis-jenis kenderaan ataupun mesin rumput.
c) Keutamaan akan diberi kepada pemohon yang memegang jawatan Mekanik Tingkat II.
d) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 atau 5 yang sah.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

a) Membaiki kerosakan-kerosakan kenderaan dan jentera yang diarahkan.
b) Bersedia bermalam di kawasan-kawasan yang diperlukan bagi tujuan menjaga atau membaiki jentera-jentera.

8. WELDER TINGKAT I :

(Bilangan Kod : 060 87 — 212).
(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang dari 25 tahun.
b) Mestilah telah berjaya menamatkan kursus penuh masa Kejuruteraan Asas selama setahun di Sekolah atau Institut Teknikal yang diiktiraf serta berpengalaman sekurang-kurangnya selama 3 tahun di dalam kerja-kerja memateri dan membuat rekaan besi keluli.
c) Sijil City & Guilds No. 822 Welding and Fabrication adalah merupakan satu keutamaan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Menjalankan tugas-tugas membaiki dan mengubahsuai bahagian-bahagian besi di badan kapal dan saduran geladak serta pemasangan-pasangan besi untuk kapal-kapal dan endul gerabak sorong serta membaiki bahagian besi tanda-tanda pelayaran laut.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah

menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 21 Januari, 1988.
(Bilangan Pendaftaran : 149/1987).
(E/431/81).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi membekal "PORTABLE MULTICHANNEL RADIO TRANSCEIVER".
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL PORTABLE MULTICHANNEL RADIO TRANSCEIVER BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM
Bilangan Tawaran : JPA/AT/88/2

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Perhubungan
Tingkat 1, Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth II,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 27 Januari, 1988.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari pejabat Pengarah Penerbangan Awam Tingkat 4, Bangunan Operation, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran \$100.00.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

Bil. Tawaran

Keterangan

DA/TQ/01/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Sekolah dan Rumah Guru di Sekolah Rendah Jerudong Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/02/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Perumahan Di Sekolah Rendah Penglima Berudin Limau Manis Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/03/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Sekolah dan Perumahan Guru di Sekolah Rendah DMW Lambak Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/43/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Sekolah, Padang dan Perumahan Guru di Sekolah Rendah Masin Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/05/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Asrama, Padang dan Kawasan Maktab SOAS Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/06/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Perumahan Guru dan Padang di Sekolah Menengah Berakas Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/07/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Sekolah dan Perumahan Guru di Sekolah Rendah OKAWS Kupang, Tutong Bagi Tempoh Dua Tahun.

DA/TQ/08/1988

Memotong Rumput dan Pemeliharaan Kawasan Perumahan Guru dan Keliling Pagar dan Padang Sekolah Rendah Delima Satu Bagi Tempoh Dua Tahun.

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan :
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,

PEMBERITAHUAN TAWARAN UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN TAWARAN

UBD/E8a/1/88

1) TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi pembekalan pemasangan dan pemeliharaan satu "AUTOMATED TURNKEY SYSTEM" bagi mengendalikan sebahagian besar daripada fungsi-fungsi asas dalam sebuah Perpustakaan Universiti.
2) Hanya syarikat-syarikat dengan pengalaman yang cukup untuk melaksanakan projek yang besar dan rumit serta menyediakan perkhidmatan sokongan (backup) secara berterusan akan dapat memenuhi keperluan-keperluan spesifikasi terperinci.

3) Salinan spesifikasi dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi di Universiti Brunei Darussalam pada masa pejabat sahaja.

4) Syarikat-syarikat yang ingin mendapatkan salinan spesifikasi itu dan menghadapkan tawaran hendaklah membayar wang cagaran sebanyak \$2,500.00 tunai kepada universiti. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

5) Tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian dan lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

6) Tarikh tutup: Hari Isnin 18 Januari, 1988 jam 12.00 tengah hari.

7) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup ditulis dengan bilangan dan tajuk tawaran "LIBRARY SYSTEM TENDER" serta tarikh tutup tawaran itu tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4
Bangunan Kementerian
Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

8) Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam peti tawaran seperti alamat di atas.

9) Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang hari Rabu 23 Disember, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran seperti mana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Tender-Quotation, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—
Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi
Isnin-Sabtu 1.30 petang — 2.30 petang
8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai sebanyak \$100.00 bagi setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) PEGAWAI INSURAN: (Bilangan Kod: 012 44-336)

(Di Jabatan Lembaga Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan)

Tanggungajaji: B. 2 — 2270-\$3760 sebulan.

ATAU
B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur antara 23 hingga 45 tahun.
- i) Ijazah Sarjana Muda dalam bidang Insuran adalah menjadi satu keutamaan. Walau bagaimanapun kelulusan ijazah dalam salah satu bidang yang berkaitan seperti berikut atau yang sebanding dengannya akan juga dipertimbangkan: —
 - Undang-Undang.
 - Ekonomi.
 - Sains Kemasyarakatan (Social Science)
 - Perakaunan
 - Pengurusan Perakaunan (Management Accounting)
 - Pengurusan Perniagaan.

ii) Higher National Diploma dalam bidang pentadbiran/pengurusan perniagaan, undang-undang atau perakaunan dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang lima tahun

iii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III atau institusi atau firma swasta dalam bidang insuran, perakaunan, pengurusan kewangan, pentadbiran ekonomi, pengurusan perniagaan sekurang-kurangnya 10 tahun.

c) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris secara berkesan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Bertanggungjawab bagi mengendalikan undang-undang insuran dan mengawasi kegiatan-kegiatan syarikat insuran.
- Membuat lawatan/pemeriksaan ke tempat-tempat syarikat insuran dalam Negara Brunei Darussalam.
- Mempastikan syarikat insuran akan sentiasa mematuhi peraturan yang ada dan juga meneliti agar semua syarikat insuran akan mengamalkan prinsip insuran yang standard yang diterima sebagai satu amalan yang universal.
- Mempastikan kadar premium yang dikenakan oleh syarikat insuran bersesuaian.

2) PEGAWAI PROJEK: (Bilangan Kod: 012 09-043)

(Di Jabatan Lembaga Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan)

Tanggungajaji: B. 2 — 2270-\$3760 sebulan.

ATAU
B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur antara 23 hingga 45 tahun.
- i) Ijazah Sarjana Muda dalam salah satu bidang pengajian yang berkaitan seperti berikut atau yang sebanding dengannya: —
 - Pengurusan Perakaunan (Management Accounting)
 - Ekonomi.
 - Perakaunan
 - Pentadbiran Awam
 - Pengurusan Perniagaan.

ii) — Higher National Diploma dalam pentadbiran akaun, pengurusan perniagaan atau kelulusan dalam bidang yang berkaitan atau sebanding dengannya.

— Berpengalaman bekerja dengan Kerajaan atau Firma Swasta dalam bidang perakaunan, pentadbiran ekonomi, kewangan atau pengurusan perniagaan tidak kurang dari lima tahun.

ATAU

iii) — Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

— Berpengalaman bekerja dengan Kerajaan atau Firma Swasta dalam bidang perakaunan, pentadbiran ekonomi, kewangan atau pengurusan perniagaan tidak kurang dari 10 tahun.

ATAU

iv) — Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III (Sukatan Gaji C.3) tidak kurang dari lima tahun.

— Sijil Am Pelajaran Peringkat Lanjutan atau sebanding dengannya.

— Telah ditetapkan dalam jawatan.

— Berpengalaman kerja dalam bidang perakaunan, pentadbiran ekonomi atau pengurusan perniagaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Memproses permohonan-permohonan perusahaan (bagi mendapatkan tapak perusahaan dan taraf perintis) serta mengendalikan tugas-tugas yang berhubung dengan kemajuan perusahaan dan perniagaan.
- Memproses permohonan-permohonan kewangan di bawah Skim Kemudahan Kewangan untuk Perniagaan Kecil dan Sederhana.
- Melaksanakan tugas-tugas yang berkaitan dengan tugas-tugas lembaga atau mana-mana tugas yang diberikan.

3) PEGAWAI BAHASA: (Bilangan Kod: 056 19-503)

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungajaji: B. 2 — 2270-\$3760 sebulan.

ATAU
B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Ijazah yang diakui oleh Kerajaan.
- Mempunyai minat dalam bahasa, sastera atau budaya.
- Mempunyai pengalaman yang luas dalam bidang penulisan secara umum.
- Telah terlibat dalam usaha-usaha pembinaan dan pengembangan bahasa atau bahasa atau budaya.
- Mempunyai pengalaman dalam kerja pengurusan adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Mengetuai cawangan.
- Bertanggungjawab mengenai disiplin dan prestasi kerja kakitangan.
- Menyediakan projek penyelidikan.
- Menyediakan latihan.
- Menyumbangkan tulisan kreatif atau non-kreatif bagi majalah/jurnal jabatan.

4) PELUKIS GRAFIK: (Bilangan Kod: 041 16-170)

(Di Jabatan Pusat Sejarah, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungajaji: C. 2-3 EB. 4 — \$1450-\$2620 sebulan.

Kelayakan:

- Higher National Certificate dalam Graphic Design atau yang sebanding dengannya.
- Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Penolong Pelukis Grafik tidak kurang dari lima tahun, serta mempunyai pengetahuan luas dalam bidang typography, seni foto dan teknik-teknik ilustrasi.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Menyediakan layout, ilustrasi, typography dan tugas-tugas lain yang bersangkutan dengan kerja-kerja grafik, serta memelihara dan menjaga peralatan Bahagian Pelukis.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1988.

Bilangan Pendaftaran: 146/1987 (E/1503/87)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN

ES 006/87

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong Kelas A, B atau C yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran adalah bagi: Erecting Distribution of Wooden Poles/Erecting Aerial Cable/Excavating on Sealed Roadway/Install Strut and Install Stay Wire, Jalan Pasir Berakas.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan Tingkat Satu, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada pukul 3.00 petang pada hari Rabu 30 Disember, 1987.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup dan hanya bertanda TENDER FOR ERECTING DISTRIBUTION OF WOODEN POLES/ERECTING AERIAL CABLE/EXCAVATION ON SEALED ROADWAY/INSTALL STRUT AND INSTALL STAY WIRE, JALAN PASIR BERAKAS.

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut mengenai bolehlah diperolehi dari pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan 2051, dengan cagaran tawaran sebanyak \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang diwajibkan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 9.30 pagi, hari Khamis 17 Disember, 1987. Bertempat: Jabatan Telekom, Bangunan Kementerian Perhubungan, Lapangan Terbang Lama, Berakas.

8. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama di tempat pemasangan/pembinaan yang telah ditetapkan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM

1. TAWARAN adalah dipelawa bagi membekal "RADIO COMMUNICATIONS LINKS AND TRANSMITTER FOR AUTOMATIC TERMINAL INFORMATION SERVICE".

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL

RADIO COMMUNICATIONS LINKS AND TRANSMITTER

FOR

AUTOMATIC TERMINAL INFORMATION SERVICE
BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM

Bilangan Tawaran: JPA/AT/88/1

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Perhubungan
Tingkat 1, Bangunan Sekretariat
Jalan Elizabeth II
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 27 Januari, 1988.

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari pejabat Pengarah Penerbangan Awam Tingkat 4, Bangunan Operes, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran \$100.00.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUASA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. 236/1987

No. 206/1984

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Hajjah Aminah binti Taha @ Hajjah Amiah binti Abang Taha kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Malai Yahya bin Haji Malai Damit yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 17 Disember, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 5 Disember, 1987.
No. 183/1982

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Mahli bin Marusin No. 143, Kampong Sengkarai, Tutong, Negara Brunei Darussalam kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Marusin bin Saban yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 29 Disember, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 Disember, 1987.

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Zakaria bin Gungang, No. 21, Kampong Rambai, Tutong, Negara Brunei Darussalam kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Gungang bin Anggar @ Langgar yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 29 Disember, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 Disember, 1987.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/447/1987

Tajuk kerja: AIR CONDITIONING INSTALLATION CONVERSION OF BACHELOR'S QUARTERS INTO OFFICE, AT BANDAR SERI BEGAWAN POLICE STATION.

Cengkeram: \$200.00.

Tarikh tutup: 6 Januari, 1988 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Pembinaan.

Kelayakan pemborong: Kelas: "A", "B" atau "C" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) PEMBANTU TEKNIK : (Bilangan Kod : 057 03-393)

(Di Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : D.1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) Ordinary National Diploma atau BTEC Diploma in Building atau yang sebanding dengannya.

ATAU

b) i) City and Guilds Intermediate Certificate atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ii) Mempunyai tidak kurang dari empat tahun pengalaman praktikal dalam salah satu atau lebih daripada lapangan-lapangan berikut :—

— kerja-kerja konkrit bertulang dan pemeriksaan tapak-kapak bina dalam kerja-kerja 'concreting' dan menanam cerucuk sedang dijalankan. Pengalaman dalam kerja konkrit dan pailing. Pengetahuan rekabentuk struktur bagi binaan-binaan konkrit bertulang juga diperlukan.

— pemeriksaan tapak-tapak bina, mengorek tanah, mengumpulkan dan menyiasat contoh-contoh tanah menguji konkrit. Pengetahuan kerja-kerja ukur mengukur satu kelebihan.

— kerja-kerja ukur bagi pembinaan jalan raya.

— kerja-kerja pemasangan paip dan pam air/parit dan tali air.

— pemeliharaan dan pembinaan bangunan.

ATAU

c) Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah memegang jawatan Tukang Pelan atau Tukang Lukis atau Pengawas tidak kurang dari lima tahun dalam jawatan bergaji bulan atau hari dan mempunyai kebolehan yang istimewa dalam melaksanakan kerja-kerja mereka akan juga dipertimbangkan.

2) PENYELENGGARA STOR TINGKAT II :

A) (Di Jabatan Kemajuan Kerjasama, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod : 035 39-142)

B) (Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod : 030 39-142)

Tanggagaji Bagi Jawatan 2(A) & (B) : D. 2 EB. 3-4 — \$650-\$1465 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Empat mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding.

ATAU

ii) Penyelenggara Stor Tingkat III yang telah ditetapkan dalam jawatan dan telah berkhidmat dalam jawatan ini sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai Laporan Prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan.

b) Berpengalaman dan pengalaman dalam bidang Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab dan dalam Penyelenggaraan Stor dan pembelian alat-alat akan diberi keutamaan.

c) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

3) TRADESMAN TINGKAT KHAS :

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod : 004 03-954)

Tanggagaji : D. 2 EB. 3-4 — \$650-1465 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur 25 tahun ke atas.

b) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Tradesman Tingkat I tidak kurang dari lima tahun.

c) Berpengalaman dalam menyelenggara dan membaiki jentera-jentera dan kelengkapan-kelengkapan pertanian adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Menolong Pembantu Teknik Kanan untuk membaiki jentera-jentera pertanian seperti traktor, alat-alat pembajak, pam air, mesin-mesin rumput dan termasuk juga trak, land-rover, enjin motor sangkut dan lain-lain.

4) PENGENDALI KOMPUTER :

(Bilangan Kod : 030 34-221)

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) i) ONC/BETC Certificate dalam jurusan Computer Studies atau yang sebanding.

ATAU

ii) Satu mata pelajaran Peringkat Lanjutan dan tiga mata pelajaran Peringkat Biasa termasuk mata pelajaran Sains atau Matematik Sijil Am Pelajaran.

ATAU

iii) Satu mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa dan berpengalaman sebagai Pengendali Penyediaan Data atau Pengendali Komputer tidak kurang 3 tahun.

ATAU

iv) Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan lima tahun dalam kerjaya berkaitan.

5) PEGAWAI KESELAMATAN :

(Bilangan Kod : 030 58-998)

(Di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : D. 3-4 EB. 5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Satu mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman dalam kerja-kerja hal-ehwal keselamatan tidak kurang dari tiga tahun.

ATAU

i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ii) Terdiri dari bekas seorang Askar atau Polis yang telah berkhidmat tidak kurang dari tiga tahun.

iii) Berpengalaman dalam kerja hal-ehwal keselamatan tidak kurang dari satu tahun.

b) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

1) Mengawal dan menjaga keselamatan pejabat dan harta benda yang terdapat di dalamnya.

2) Membantu Ketua Pegawai Keselamatan dalam urusan-urusan yang berkaitan dengan keselamatan.

3) Melaksanakan apa jua arahan daripada Ketua Pegawai Keselamatan dari semasa ke semasa.

4) Membuat penyiasatan dan laporan lengkap terus kepada Ketua Pegawai Keselamatan mengenai dengan kejadian yang berlaku yang berkaitan dengan keselamatan teknikal, dokumen dan fizikal.

6) JURUTAYANG : (Bilangan Kod : 009 86-242)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : D. 1 EB. 2-3 — \$530-\$1125 sebulan.

a) i) Satu mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa.

ATAU

ii) Sijil Rendah Pelajaran Brunei serta tiga tahun pengalaman.

ATAU

iii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Jurutayang selama lima tahun.

b) Kecenderungan dalam pengetahuan fotografi adalah satu keutamaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Mengendalikan alat tayang-film 16mm untuk preview rancangan dan/atau mengendalikan peralatan filem/pita di bahagian alih suara.

7) PELATIH PEMBANTU TEKNIK :

(Bilangan Kod : 016 03-460)

(Di Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji : D. 1-2 — \$530-\$820 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur antara 18 hingga 25 tahun.

b) i) Satu mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa.

ii) Sijil Rendah Pelajaran Brunei dalam aliran Inggeris dan tiga tahun dalam jawatan yang berkaitan.

c) Pernah mengikuti kursus City and Guilds Radio, Television and Electronic Servicing Part I, Telecommunication Technicians TI, atau BTEC National Certificate in Electrical and Electronic Engineering Level I atau kelulusan yang sebanding dengannya dari mana-mana Maktab Teknik yang diiktiraf.

d) Sedang atau pernah mengikuti Industrial Training di Jabatan Penerbangan Awam adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Kerja-kerja penyelenggaraan biasa terhadap alat-alat elektronik lapangan terbang termasuklah membuat kerja-kerja luar seperti membaiki kabel, mengubahsuai alat-alat kelengkapan, mendawai dan membantu dalam kerja-kerja pemasangan.

8) PENOLONG PENGAWAS PENGEMAS BANGUNAN :

(Bilangan Kod : 062 52/032)

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Kesihatan)

Tanggagaji : D. 4-5 EB. 6 — \$1225-\$1785.

Kelayakan :

a) i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran serta tiga tahun pengalaman dalam bidang yang berkaitan.

ATAU

ii) Lima tahun perkhidmatan dalam jawatan yang berkaitan.

ATAU

iii) Sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari tiga tahun sebagai Ketua Atendan Rumah Sakit.

ATAU

iv) Pernah menjadi Penyelia/Penolong Penyelia di syarikat-syarikat swasta yang berkenaan dengan pembersihan dan pengemasan bangunan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

1) Bertanggungjawab kepada Penyelia Perkhidmatan Pengemasan Bangunan.

2) Membantu kerja-kerja Penyelia Perkhidmatan Pengemasan Bangunan dan tugas-tugas hariannya.

9) PENTERJEMAH ALIH SUARA DAN SARIKATA :

(Bilangan Kod : 009 19-553)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) Empat mata pelajaran termasuk bahasa Melayu dan Inggeris Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

b) Kebolehan menaip amat diperlukan.

c) Mempunyai minat yang terbukti dalam bidang terjemahan dan lulus ujian kecakapan yang dikendalikan oleh kakitangan berkenaan di Radio Televisyen Brunei.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

1) Menterjemah dan menyediakan skrip-skrip rancangan TV khusus untuk sarikata (subtitling) dan alih suara (dubbing) daripada Bahasa Inggeris ke Bahasa Melayu atau sebaliknya.

2) Membantu kerja-kerja penyuntingan skrip-skrip terjemahan jika diperlukan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulih dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 21 Januari, 1988.

Bilangan Pendaftaran : 150/1987.

(E/192/78)

Tawaran Jabatan Perkhidmatan Elektrik

BIL.: PPL/MTB/462/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : MAINTENANCE OF ELECTRICAL STORE BUILDING AND CABLE YARD AREA, JALAN GADONG.

Tarikh tutup : 13 Januari, 1988.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/463/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : MAINTENANCE OF ELECTRICAL BARRACK AND ELECTRICAL OLD BARRACK AT JALAN GADONG.

Tarikh tutup : 13 Januari, 1988.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAHA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. 93/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Hajah Kula binti Jumat No. 23, Kampong Kilanas, Ban 3, Jalan Tutong, Negara Brunei Darussalam/Awg, Janudin bin Tuah @ Zainuddin, Syarikat Kerjasama, Tutong, Negara Brunei Darussalam kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Nana binti Bair yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 29 Disember, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan percabaran itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 Disember, 1987.

No. 221/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Jimah binti Abang, Kampong Kebia, Tutong, Negara Brunei Darussalam kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Labang bin Alau @ Abang yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 29 Disember, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan percabaran itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 Disember, 1987.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PERMOHONAN MASUK KE SEKOLAH-SEKOLAH MENENGAH KERAJAAN

PEMOHON-pemohon dari Sekolah Bukan Kerajaan yang memenuhi syarat-syarat yang tersebut di bawah ini adalah dipelawa untuk dipertimbangkan bagi memasuki ke Tingkatan I dan IV Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan bagi tahun persekolahan 1988.

Pemohon-pemohon yang berjaya dipertimbangkan mestilah bersedia diutarakan dan ditentukan aliran serta sekolahnya.

1. Kelayakan Pemohon

- 1.1 Terdiri daripada penuntut sepenuh masa aliran Inggeris.
- 1.2 Mempunyai rekod akademik, kedatangan serta disiplin yang baik.
- 1.3 Mempunyai aikan-akikan akademik seperti berikut:—

1.3.1 Bagi Tingkatan I
Lulus 'Primary Certificate of Education'.

1.3.2 Bagi Tingkatan IV
(Aliran Sains/Sastera/Teknikal)
Lulus 'Brunei Junior Certificate of Education'.

- 1.4 Keutamaan akan diberikan kepada pemohon-pemohon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Tarikh Membuat Permohonan

- 2.1 Semua permohonan mula dibuka sebaik sahaja keputusan peperiksaan 'Primary Certificate of Education' dan 'Brunei Junior Certificate of Education' bagi tahun 1987 diumumkan dan ditutup DUA MINGGU selepas tarikh keputusan peperiksaan yang berkenaan diumumkan. Permohonan mestilah sampai tidak lewat daripada 7 Januari, 1988.
- 2.2 Permohonan yang lewat diterima tidak akan dilayan. Bagaimanapun pertimbangan khas hanya akan diberi jika penaja mereka terdiri daripada:—

- 2.2.1 Pegawai atau Kakitangan Kerajaan yang dalam Perkhidmatan Tetap/Sebulan Ke Sebulan/ Open Vote/Bergaji Hari atau Pegawai Berkontrak yang diutarkan bertukar kerana tugas dari satu daerah ke daerah lain yang tidak terdapat sebarang kemudahan untuk meneruskan pelajaran di Sekolah Bukan Kerajaan.
- 2.2.2 Pegawai Kerajaan Berkontrak atau yang dalam perkhidmatan sebulan ke sebulan yang baharu memulakan perkhidmatan dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

3. Pemohon-pemohon Yang Bukan Rakyat (Tertakluk Kepada Adanya Tempat)

- 3.1 Bayaran Sekolah
Dikenakan Bayaran Sekolah mengikut kadar yang dinyatakan dalam Surat Keliling Jabatan Pelajaran Brunei Bil: 16/1984 Rujukan: JPD/A.10/E.1 (84) bertarikh 14 Februari, 1984.
- 3.2 Pas Pelajar
Mengikut peraturan yang berjalan pada masa ini pemohon-pemohon yang berjaya dipertimbangkan adalah dikehendaki menguruskan Pas Pelajar masing-masing dengan pihak yang berkenaan di Kementerian ini.

4. Borang-borang Permohonan

Borang-borang permohonan boleh didapati daripada:—

- BAHAGIAN DERMASISWA, JABATAN PERANCANGAN, PERKEMBANGAN DAN PENYELIDIKAN, KEMENTERIAN PELAJARAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

ATAU

PENYELIA KANAN SEKOLAH-SEKOLAH DAERAH TEMBURONG.

5. Perhatian Penting

- 5.1 Kemasukan ke Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan setakat ini adalah bagi calon pilihan sahaja dan ianya belum dibukakan kepada pemohon-pemohon.
- 5.2 Borang-borang yang sudah diisi hendaklah disertakan dengan salinan semua Slip Keputusan/Sijil yang berkenaan yang disahkan di belakangnya oleh Pengetua Sekolah masing-masing seperti di bawah:—

- a) Slip Keputusan/Sijil diakui sah
- b) Cap rasmi
- c) Tandatangan Pengetua.

5.3 Borang-borang hendaklah dikembalikan kepada:—

BAHAGIAN DERMASISWA, JABATAN PERANCANGAN, PERKEMBANGAN DAN PENYELIDIKAN, KEMENTERIAN PELAJARAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

5.4 Pemohon-pemohon yang tidak memberikan keterangan yang benar dengan sendirinya tidak akan dipertimbangkan.

SEKOLAH-SEKOLAH DAERAH TUTONG, TUTONG.

ATAU

PENYELIA KANAN SEKOLAH-SEKOLAH DAERAH BELAIT, KUALA BELAIT.

ATAU

PENYELIA KANAN SEKOLAH-SEKOLAH DAERAH TEMBURONG, TEMBURONG.

5. Perhatian Penting

- 5.1 Kemasukan ke Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan setakat ini adalah bagi calon pilihan sahaja dan ianya belum dibukakan kepada pemohon-pemohon.
- 5.2 Borang-borang yang sudah diisi hendaklah disertakan dengan salinan semua Slip Keputusan/Sijil yang berkenaan yang disahkan di belakangnya oleh Pengetua Sekolah masing-masing seperti di bawah:—

- a) Slip Keputusan/Sijil diakui sah
- b) Cap rasmi
- c) Tandatangan Pengetua.

5.3 Borang-borang hendaklah dikembalikan kepada:—

BAHAGIAN DERMASISWA, JABATAN PERANCANGAN, PERKEMBANGAN DAN PENYELIDIKAN, KEMENTERIAN PELAJARAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

5.4 Pemohon-pemohon yang tidak memberikan keterangan yang benar dengan sendirinya tidak akan dipertimbangkan.

BAHAGIAN PELAJARAN LANJUTAN KEMENTERIAN PELAJARAN

UNIT Pelajaran Lanjutan, Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam menawarkan kursus-kursus seperti berikut bagi tahun 1988.

1. Bahasa-Bahasa Asing

- a. Bahasa Inggeris
- b. Bahasa Perancis
- c. Bahasa Jepun
- d. Bahasa Jerman
- e. Bahasa China
- f. Bahasa India
- g. Bahasa Arab.

2. Pelajaran Menengah

- a. Bahasa Inggeris
- b. Kesustrasteraan Inggeris
- c. Bahasa Melayu
- d. Kesustrasteraan Melayu
- e. Ilmu Alam
- f. Sejarah
- g. Lukisan
- h. Sains
- i. Ekonomi
- j. Kertas Am
- k. Pengetahuan Agama Islam
- l. Ilmu Hisab
- m. Biologi
- n. Kimia
- o. Fizik

3. Ilmu Perdagangan

- a. Menaip
- b. Trengkas
- c. Menyimpan Kira-kira
- d. Akauntan.

4. Bahasa Melayu bagi orang asing.

5. Muzik
6. Lukisan
7. Kursus City and Guilds
8. Sains Rumah tangga
- a. Pengurusan makanan
- b. Masakan
- c. Jahitan
- d. Fesyen Rambut.

Borang-borang permohonan boleh didapati daripada pusat-pusat berikut dan hendaklah dikembalikan sebelum 31 Disember, 1987.

- A. Bahagian Pelajaran Lanjutan, Kementerian Pelajaran, Jalan Dato Haji Basir, Pusu, Ulu, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
- B. Sekolah Rendah Muda Hashim, Tutong I, Tutong.
- C. Sekolah Rendah Kluang, Tutong II, Tutong.
- D. Sekolah Menengah Ahmad Tajuddin, Kuala Belait.
- E. Sekolah Menengah Muhammad Alam, Seria.
- F. Sekolah Menengah Sultan Hassan, Bangar, Temburong.

Peringatan: Permohonan-permohonan yang lewat diterima tidak akan dilayan.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAH WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. 233/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Hajah Siti Midah Binti Tajuddin kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Awang Chuchu bin Awang Osman yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bahu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 23 November, 1987.

No. 240/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Masni binti Sam kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Manis binti Bujang yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak perempuan kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 28 November, 1987.

No. 241/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Awang Idris bin Tamit kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Mariam binti Tamit yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 28 November, 1987.

No. 242/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Haji Salleh bin Matarsat @ Hi. Mohd. Salleh kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Md. Arsad bin Dollah yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 28 November, 1987.

No. 244/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dayang Kasim binti Karim kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Dayang Jijah binti Dollah yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak perempuan kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 28 November, 1987.

No. 264/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Munusamy Khan Sreenivasan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Sakubai Khan yang telah meninggal dunia di Suri Seri Begawan Hospital, Kuala Belait, dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 30 November, 1987.

No. 265/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Major Samuel George Tamang kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Dharamsing Gurung yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah pemegang Surat Kuasa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Januari, 1988, jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 28 November, 1987.

No. 272/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Teo Seng Hock No. 117A, Kampong Petani, Tutong, Negara Brunei Darussalam kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Teo Kah Chong yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 29 Disember, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 7 Disember, 1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN SEKOLAH UGAMA PENGIRAN MUDA MOHAMMAD BOLKIAH, DAERAH TEMBURONG BIL: 27/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengetusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Hal Ehwat Ugama, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Hal Ehwat Ugama, Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan pada hari Rabu 13 Januari, 1988 jam 3.00 petang mengenai perkara di atas.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dikirimkan dalam sampul surat yang tertutup dan ditulis dengan perkataan di luar sampul surat "TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN SEKOLAH UGAMA PG MUDA MOHAMMAD BOLKIAH, DAERAH TEMBURONG" tanpa membalut identiti pemohon dan dimasukkan ke dalam peti tawaran Kementerian Hal Ehwat Ugama, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Hal Ehwat Ugama Bandar Seri Begawan 1180.

3. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh yang dinyatakan di atas, tidak akan dilayan.

4. Penerangan-penerangan lanjut boleh diperolehi dari Nazri-nazri Sekolah Agama Daerah Temburong atau Guru Besar Sekolah Agama yang berkenaan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. A) PEGAWAI-PEGAWAI ARKIB

(Bilangan Kod : 002 19-128)

(Di Jabatan Adat Istiadat, Jabatan Perdana Menteri)

B) PENOLONG ARKIB (Bilangan Kod : 072 19-134)

(Di Jabatan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- i) Higher National Certificate dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Empat mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta berpengalaman sekurang-kurangnya lima tahun dalam bidang Arkib.

- b) Dapat menguasai Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris serta boleh menulis dan membaca Jawi.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab di Jabatan Adat Istiadat :

- a) Menjadi penyelia di bahagian Arkib dan menjadi ketua di bahagian ini.

- b) Memelihara ke semua dokumen kepunyaan Jabatan Adat Istiadat Negara, sama ada lama atau baru dari semasa ke semasa.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab di Jabatan Polis Diraja Brunei :

Menolong Penyelia Arkib dalam tugas-tugas harian dan memangku jawatan tersebut semasa ketiadaan Penyelia.

2. PENOLONG PEGAWAI PROTOKOL

(Bilangan Kod : 002 39-451)

(Di Jabatan Adat Istiadat, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur tidak kurang 23 tahun lelaki dan terdiri daripada anak Brunei jati yang berpengalaman dalam hal Adat Istiadat Negara Brunei yang bertanggungjawab sebagai pembantu kepada Pegawai Protokol.

- b) i) Higher National Diploma dalam mana-mana bidang yang diiktiraf oleh Kerajaan.

ATAU

- ii) Higher National Certificate dalam mana-mana bidang yang diiktiraf oleh Kerajaan serta sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari lima tahun.

ATAU

- iii) Sedang dan telah berkhidmat di Jabatan Adat Istiadat Negara sekurang-kurangnya selama lima tahun di dalam bahagian III.

- c) Mengetahui akan Adat Istiadat Diraja Brunei khususnya dan adat resam penduduk Negara Brunei Darussalam amnya adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Bertanggungjawab kepada Yang Dipertua Adat Istiadat Negara, Timbalan/Penolong Yang Dipertua Adat Istiadat Negara, Setiausaha Adat Istiadat dan Pegawai Protokol pada menjalankan tugas-tugas dalam Majlis-Majlis Yang Beristiadat dari semasa ke semasa menurut yang diarahkan.

- b) Menjadi Penolong Pentadbir di Jabatan Adat Istiadat Negara.

- c) Membantu menyusun senarai-senarai Pembesar-pembesar Negara, Ketua-ketua Jabatan, Pegawai-pegawai Kanan Kerajaan dan sebagainya.

3. PEGAWAI KERJA (Bilangan Kod : 102 31-013)

(Di Kementerian Kewangan)

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Diploma dalam jurusan Pengurusan Kakitangan atau Pentadbiran atau yang sebanding dengannya.

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III sekurang-kurangnya lima tahun di dalam jurusan Pengurusan Kakitangan dan yang berkaitan dengannya.

- b) Mengetahui Peraturan Am, dasar dan peraturan Kerajaan mengenai dengan Pengurusan Kakitangan.

- c) Berpengalaman yang luas dalam kerja-kerja yang berkaitan dengan mesyuarat dan sebarang am adalah diutamakan.

- d) Boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik dan memiliki keperibadian yang terpuji.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Menjalankan tugas-tugas yang diarahkan oleh Pegawai yang kanan darinya dari masa ke semasa.

- b) Akan bertugas di Bahagian Antarabangsa dan ASEAN Kementerian ini.

4. MERINYU KANAN BANDARAN

(Bilangan Kod : 066 70-111)

(Di Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Certificate dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding.

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Merinyu Bandaran tidak kurang dari lima tahun.

- b) Fasih bertutur dan menulis Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris

5. PENYEMAK KANAN (Bilangan Kod : 028 39-942)

(Di Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan "Bahagian Penerbitan", Kementerian Pelajaran)

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran serta tiga tahun pengalaman dalam bidang yang berkaitan.

ATAU

- ii) Empat mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya (tidak termasuk mata pelajaran senilukis) serta lima tahun pengalaman dalam bidang berkaitan.

- b) Berpengetahuan dan pengalaman dalam kerja-kerja penyemakan buku dan majalah adalah satu kelebihan.

- c) Boleh menguasai Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris serta dapat membaca dan menulis Jawi dengan baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Menyemak semua bahan-bahan terbitan yang akan diterbitkan oleh Jabatan Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran.

- b) Mensuaikan semua aspek penerbitan bertulis dalam bentuk yang dikehendaki oleh pihak yang mengaturnya.

6. MERINYU PEMASANGAN

(Bilangan Kod : 030 70-115)

(Di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Certificate (HNC) dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding dengannya.

- ii) Tiga tahun pengalaman praktikal dalam kerja-kerja menyelia, memeriksa dan menguji alat-alat kelengkapan elektrik yang dipasang.

- iii) Berpengetahuan mengenai peraturan-peraturan mendawai I.E.E. atau lain-lain badan berkanun serantau.

ATAU

- b) i) Ordinary National Diploma (OND) dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding dengannya.

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. KERANI PERAKAUNAN TINGKAT III

(Bilangan Kod : 102 33-125)

(Di Kementerian Kewangan)

Tanggagaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) 3 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran dan boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

ATAU

- ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pelayan atau Kerani bergaji hari sekurang-kurangnya 3 tahun di Kementerian Kewangan dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pentadbiran, menaip, kewangan, perniagaan, pengauditan, banking, perakaunan dan insuran.

- b) Mempunyai Sijil Simpan Kira dan Menaip adalah merupakan satu keutamaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Mengendalikan penggunaan "Computer", "Word Processor" dan "Telex".

- b) Menyediakan / Menaip Journal Baucar, Baucar Pembayaran dan lain-lain yang berhubungkait dengan pembayaran.

- c) Membuat kerja-kerja yang berkaitan dengan Cukai Pendapatan dan Cukai

Stamp/Penyata Bulanan dan Penyata Penyesuaian Bank.

2. PENOLONG PENYUNTUNG :

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri). (Bilangan Kod : 009 15-924).

Tanggagaji : D. 3 EB. 4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- a) 4 mata pelajaran termasuk Bahasa Melayu/Kesusasteraan Melayu Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

- b) Berpengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun dalam kerja-kerja yang berkaitan.

- c) Dapat menguasai Bahasa Melayu dan Inggeris dan berkebolehan membaca dan menulis Jawi dengan baik akan diberi keutamaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Bertugas dalam semua kerja-kerja yang melibatkan penyediaan, penerbitan dan penyampaian berita. Adakalanya dikehendaki untuk menjalankan tugas-tugas Penyuntung dalam tanggungjawab-tanggungjawab di Studio dan dalam membuat penyediaan dan membuat skrip untuk rancangan-rancangan Hal Ehwal Semasa. Juga dikehendaki untuk menolong membuat laporan berita dan menyunting laporan berita.

3. OPERATOR MALAM LELAKI :

(Bilangan Kod : 095 38-020).

(Di Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji : D. 2-3 EB. 4-5 — \$650-\$1465 sebulan.

Kelayakan :

- a) 4 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajar-

- ii) Lima tahun pengalaman praktikal dalam kerja-kerja menyelia, memeriksa dan menguji alat-alat kelengkapan elektrik yang dipasang.
- iii) Berpengetahuan mengenai peraturan-peraturan mendawai I.E.E. atau lain-lain badan berkanun serantau.

ATAU

- c) i) Sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari lima tahun dalam Bahagian IV dalam jawatan yang berkaitan.

- ii) Mempunyai pengalaman praktikal dalam kerja-kerja menyelia, memeriksa dan menguji alat-alat kelengkapan elektrik yang dipasang.

- iii) Berpengetahuan mengenai peraturan-peraturan mendawai I.E.E. atau lain-lain badan berkanun serantau.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 18 Januari, 1988.

Bilangan Pendaftaran : 144/1987.

(E/1422/87)

an atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

- ii) 3 tahun pengalaman sebagai Telefontis atau Telefont Operator dan sebaik-baiknya mengetahui peraturan panggilan antarabangsa.

- b) Mestilah mempunyai kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.

4. PEGAWAI LUAR :

(Bilangan Kod :

024 15-909).

(Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- a) 1 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- b) Berpengalaman sekurang-kurangnya selama 5 tahun dalam mengawasi dan mengawal pekerja-pekerja bu-ruh, pekerja-pekerja luar bandar serta boleh menyediakan laporan dan rekabentuk yang mudah.

- c) Sanggup bertugas di kawasan-kawasan pedalaman serta mengetahui kedudukan kampung di daerah-daerah berkenaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Bertugas di kawasan-kawasan dalam Daerah Brunei dan Muara bagi membuat pemeriksaan kepada permohonan-permohonan seperti pemecahan tanah, tanah TOL, perkembangan projek dan lain-lain tugas yang diarah oleh Pembantu Teknik Kanan dan Ketua Pembantu Teknik.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 18 Januari, 1988.

(Bilangan Pendaftaran :

143/1987).

(E/2848/86).

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikutan dalam Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1) PEGAWAI PENYELIDIK :
(Bilangan Kod : 002 19-513)
(Di Jabatan Adat Istiadat Negara, Jabatan Perdana Menteri)
Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :
a) Lelaki dan berumur tidak kurang dari 23 tahun.
b) i) HNC dalam jurusan yang bersesuaian atau yang sebanding.
ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian IV dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari lima tahun.

c) Berpengalaman dan mengetahui Adat Istiadat Diraja Brunei khususnya dan adat resam penduduk Negara Brunei Darussalam amnya.

d) Kebolehan menulis rencana-rencana dalam penyelidikan Sejarah, Adat Istiadat dan Kebudayaan Negara Brunei adalah satu keutamaan.

e) Berpengalaman dan mengetahui Adat Istiadat Diraja Brunei khususnya dan adat resam penduduk Negara Brunei Darussalam amnya.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Membuat penyelidikan dalam bidang Adat Istiadat Brunei, Adat Kampung dan Adat Resam Puak-Puak Asli di negara ini.

2) PENYELIA MESIN DAN PERKAKAS PEJABAT :
(Bilangan Kod : 102 31/146)
(Di Jabatan Perkhidmatan, Perkhidmatan Kewangan, Kementerian Kewangan)
Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :
a) i) Higher National Diploma dalam bidang jurusan yang bersesuaian atau yang sebanding dengannya.

ATAU
ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari lima tahun.

b) Pengalaman dalam pemeliharaan mesin-mesin pejabat, pengetahuan dalam urusan-urusan membeli, menjeniskan dan mengatur keperluan kebolehan satu-satu mesin dengan yang lain adalah satu kelebihan.

3) KERANI BELANJAWAN TINGKATAN I :
(Bilangan Kod : 102 33/923)
(Di Jabatan Perkhidmatan, Perkhidmatan Kewangan, Kementerian Kewangan)
Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :
a) i) Higher National Diploma dalam bidang perakaunan atau yang sebanding.

ATAU
ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari lima tahun.

b) Pengalaman yang luas dalam kerja-kerja memproses belanjawan dari Jabatan-jabatan Kerajaan adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

1) Menyemak dan membetulkan rang-rang belanjawan yang telah dimesyuaratkan sebelum proses pencetakan.

2) Membantu Pegawai Belanjawan dalam menyediakan nota-nota persembahan atas keputusan Jawatankuasa Belanjawan.

3) Mengurus pencetakan estimates.

4) Membantu Pegawai Belanjawan dalam pengawasan proses permohonan-permohonan Peruntukan Tambahan dan pengawalan perbelanjaan (budget control).

4) KERANI BELANJAWAN TINGKATAN II :
(Bilangan Kod : 102 33-924)
(Di Jabatan Perkhidmatan, Perkhidmatan Kewangan, Kementerian Kewangan)
Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :
a) i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran serta tiga tahun pengalaman dalam bidang kerja yang berkaitan.

ATAU
ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian IV dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari lima tahun.

b) Berpengalaman dalam kerja-kerja memproses belanjawan dari Jabatan-jabatan Kerajaan serta mahir menggunakan mesin kira secara 'blind punches' adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Membuat penjadualan (programming) dan juga untuk membantu Penganalisa Sistem dalam beberapa segi perkembangan sistem.

Am :
Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :
Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 14 Januari, 1988.
Bilangan Pendaftaran: 140/1987. (E/1421/87)

5) PENJADUAL :
(Bilangan Kod : 108 08-320)
(Di Jabatan Kementerian Perhubungan)
Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

ATAU
C. 3 EB. 4 — \$1990-2620 sebulan.

Kelayakan :
a) Higher National Diploma/Certificate dalam Computer Studies atau kursus yang sebanding dengannya dalam penjadualan (programming) bagi tempoh yang tidak kurang dari dua tahun akademik dan pengalaman bekerja adalah satu kelebihan.

ATAU
b) Ordinary National Diploma dalam Computer Studies atau kursus yang sebanding dalam penjadualan (programming) tidak kurang dari lima tahun di sebuah Syarikat/Perbadanan dan Penggunaan bahasa Komputer COBOL, IDMS, TME-TP dan RPG II.

ATAU
c) i) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III.

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari lima tahun.

b) Pengalaman yang luas dalam kerja-kerja memproses belanjawan dari Jabatan-jabatan Kerajaan adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

ii) Dua mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

iii) Berpengalaman menjadual (programming) tidak kurang dari lima tahun dan pandai menggunakan bahasa Komputer COBOL, IDMS, TME-TO dan RPG II.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Membuat penjadualan (programming) dan juga untuk membantu Penganalisa Sistem dalam beberapa segi perkembangan sistem.

Am :
Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :
Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 14 Januari, 1988.
Bilangan Pendaftaran: 140/1987. (E/1421/87)

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Sebagai Juruteknik Pemeliharaan Kanan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecayaan untuk dilantik sebagai JURUTEKNIK PEMELIHARAAN KANAN di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri.

(Bilangan Kod : 009 03 — 492).

Tanggagaji : C. 4 EB. 5 — \$2340-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

a) Higher National Diploma, Sijil Teknologi Penuh, Diploma TEC Tertinggi atau yang sebanding dengannya dalam komunikasi / elektronik atau latihan penyiaran yang khusus. Sebagai tambahan mestilah mempunyai pengalaman minima 5 tahun dalam perkhidmatan Penyiaran Radio dan Televisyen dan sangat perlu 3 tahun daripadanya telah berkhidmat sebagai Juruteknik Pemeliharaan dengan RTB atau jawatan yang sebanding dengan badan-badan penyiaran yang lain.

ATAU

b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

ATAU
b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun calon-calon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi pengawasan pemeliharaan dan kadangkala tugas-tugas operen bagi

'krew' atau 'shift' dalam kawasan yang tertentu di Radio atau Televisyen.

Juru-Juruteknik Pemeliharaan Kanan juga dijangka melibatkan diri dalam menyelesaikan masalah-masalah pemeliharaan dan mengamalkan kakitangan yang berkelayakan untuk membantu bilamana yang patut.

Syarat-syarat Lantikan

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elauan pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksi pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diwajibkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1988.
Bilangan Pendaftaran: 147/1987. (E/4/83)

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :
Selain daripada menjadi Penyambut Tetamu, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1988.
Bilangan Pendaftaran: 147/1987. (E/4/83)

lui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 28 Januari, 1988.

(Bilangan Pendaftaran: 144/1987).

(E/25/75).

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL : PPL/TB/33/1987

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN KE ATAS SEMUA LOJI-LOJI HAWA DINGIN UNTUK BLOK-BLOK WAD DI RUMAH SAKIT RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM UNTUK DUA TAHUN.

Cengkeram : \$200.00.

Tarikh tutup: 28 Disember, 1987 (hari Isnin) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Kewangan.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" (Hawa Dingin sahaja).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan diantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 413 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1201

CADANGAN TEMPAT PELINDUNGAN ALAT JENTERA DI ATAS LOT 10954, JALAN TUTONG, MUKIM KILANAS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 21 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 414 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1202

CADANGAN STESEN-STESEN PERTANIAN LUAHAN UNTUK JABATAN PERTANIAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 21 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 415 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD506/1301

TAMBAHAN SATU BLOK BAGI MAKMAL SAINS DI SEKOLAH INGGERIS SUFRI BOLKIAH, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 21 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 416 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/28802

PEMBINAAN SATU BLOK 10 BUAH BILIK DARJAH DI SEKOLAH RENDAH KILANAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 21 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 417 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD514/0709

PEMBINAAN SATU (1) BLOK (12 UNIT) RUMAH PANGSA KELAS 'C' DAN SATU (1) BLOK (6 UNIT) RUMAH PANGSA KELAS 'E' UNTUK SEKOLAH MENENGAH BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 23 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 418 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrik Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD515/0901

KERJA-KERJA PEMASANGAN ELEKTRIK DAN PENCEGAH KEBAKARAN BAGI KLINIK KESIHATAN KANAK-KANAK DAN IBU-IBU MENDUNG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 23 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 419 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Hawa Dingin Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD515/0901

KERJA-KERJA PEMASANGAN HAWA DINGIN BAGI KLINIK KESIHATAN KANAK-KANAK DAN IBU-IBU MENDUNG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 23 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 420 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD519/3101

KERJA-KERJA TANAH DAN PERSEDIAAN TAPAK BAGI BANGUNAN BIRO MENCEGAH RASUAH, KOMPLEKS LAPANGAN TERBANG LAMA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 28 Disember 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 421 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/JUB005

CADANGAN TANGGA KONKRIT BAGI PERKUBURAN ORANG-ORANG ISLAM DI KAMPUNG LINGGAYUNG, PENANJONG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Isnin 28 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 30 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 422 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/000500

PEMBINAAN PEMBENTUNG KOTAK KONKRIT TETULANG DI BENGKURONG—SINARUBAI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Isnin 28 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 30 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 423 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR407/1001

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR BATU-BATU PECAH KE LEBUHRAYA HASSANAL BOLKIAH/ SIMPANG JALAN TUNGKU, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Isnin 28 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 30 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 424 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD514/0706

PEMBINAAN SATU (1) BLOK 12 UNIT RUMAH PANGSA KELAS 'C' DAN SATU (1) BLOK 12 UNIT RUMAH PANGSA KELAS 'E' UNTUK SEKOLAH INGGERIS SUFRI BOLKIAH, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Isnin 28 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 30 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 425 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/0009133

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA BAHAGIAN LUAR BARIK DI RANCANGAN PADI KERAJAAN WASAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Isnin 28 Disember, 1987.

Tarikh tutup: 30 Disember, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/399/1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 23 Disember, 1987 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMELIHARAAN BANGUNAN DAN KAWASAN PUSAT TENAGA ELEKTRIK DAN PERUMAHAN SERIA, BAGI TEMPOH DUA (2) TAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$300.00.

BIL.: PPL/MTB/472/1987

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN ALAT-ALAT HAWA DINGIN JENIS CENTRAL DI MUZIUM TEKNOLOGI MELAYU, KOTA BATU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Cengkeram: \$100.00.

Tarikh tutup: 6 Januari, 1988 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong: Kelas: "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

BIL.: PPL/MTB/474/1987

Tajuk kerja: SUPPLY AND INSTALLATION OF TWO LIFTS ARRANGED IN PAIRS FOR NEW LAND TRANSPORT OFFICE BUILDING, KAMPONG MATA-MATA, GADONG.

Cengkeram: \$200.00.

Tarikh tutup: 13 Januari, 1988 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan Pemborong: Pemborong yang berkelayakan dalam lif-lif sahaja.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

BIL.: PPL/MTB/483/1987

Tajuk kerja: PEMASANGAN ALAT HAWA DINGIN JENIS RAC DAN SPLIT UNIT UNTUK ASRAMA JURURAWAT DI RUMAH SAKIT RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, BANDAR SERI BEGAWAN.

Cengkeram: \$200.00.

Tarikh tutup: 13 Januari, 1988 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong: Kelas: "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

BIL.: PPL/TB/34/1987

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN KE ATAS SEMUA LOJI-LOJI HAWA DINGIN UNTUK OPD/CSL, PUSAT LATIHAN JURU RAWAT / RUMAH PANGSA, KOMPLEKS SUKAN & BAHAGIAN PEMELIHARAAN DI RUMAH SAKIT RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM UNTUK DUA TAHUN.

Cengkeram: \$200.00.

Tarikh tutup: 28 Disember, 1987 (hari Isnin) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Kewangan.

Kelayakan pemborong: Kelas: "A" (Hawa Dingin sahaja).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

BIL.: PPL/TB/55/1987

Tajuk kerja: MEMBEKAL UNIT-UNIT PENYAMAN UDARA 18,000 BTU/HR, 24,000 BTU/HR DAN STARTER UNTUK JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Cengkeram: \$200.00.

Tarikh tutup: 28 Disember, 1987 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup: Peti Tawaran, Kementerian Kewangan.

Kelayakan pemborong: Pembe-
bekal yang diktirafkan sahaja.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENGAWAL POS: (Bilangan Kod: 074 35-212)

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Pos, Kementerian Perhubungan)
Tanggungjawab: B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan:

a) Ijazah Sarjana Muda dalam jurusan yang bersesuaian dari universiti atau institusi pengajian tinggi yang diiktiraf.

ATAU

b) i) Higher National Diploma/BTEC Higher Diploma dalam Pentadbiran, Perakaunan, Pengajian Perdagangan atau kelulusan dalam bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian III dalam bidang kerja yang berkaitan tidak kurang dari lima tahun.

ATAU

c) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan yang berkaitan dalam mana-tanggungjawab permulaan ialah C.3 selama tidak kurang dari lima tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Ditugaskan sebagai Pegawai Penyelia dan Pembantu Kanan kepada Timbalan atau Penolong Ketua Pos Agung dalam mentadbir dan mengendalikan kerja-kerja di salah satu cawangan seperti Kewangan, Pentadbiran Operasi dan Filatelik.

2. PEGAWAI BAHASA KANAN:

(Bilangan Kod: 056 19-502)

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungjawab: B. 3 — \$3880-\$4240 sebulan

Kelayakan:

a) i) Ijazah Sarjana Muda Sastera dalam jurusan Pengajian Melayu khususnya dalam bidang Ilmu Bahasa (Linguistik) atau Kesusasteraan Melayu atau Kebudayaan dari mana-mana universiti yang diiktiraf serta lima tahun perkhidmatan dengan Kerajaan.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Bahagian II serta berpengalaman dalam kerja-kerja mengenai bahasa atau sastera atau budaya sekurang-kurangnya lima tahun.

b) Berpengalaman dalam menjalankan tugas sebagai seorang Ketua Cawangan atau Bahagian.

c) Berpengalaman dalam kerja-kerja penyelidikan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

1) Bertanggungjawab sebagai Ketua Bahagian.

2) Bertugas sebagai Penolong kepada Pengarah atau Timbalan Pengarah mengenai dasar kebahasaan atau kesusasteraan.

3) Menyelaras semua projek jabatan.

4) Menyumbangkan tulisan kreatif atau non-kreatif bagi majalah/jurnal jabatan.

3. PENGANALISA SISTEM

(Bilangan Kod: 110 08-310)

(Di Kementerian Pembangunan)

Tanggungjawab: B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan

ATAU

B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Ijazah dalam jurusan yang berkenaan serta sekurang-kurangnya dua tahun pengalaman dalam kerja perkembangan sistem EDP.

ATAU

b) Lima tahun pengalaman sebagai Penjadual, yang mana sekurang-kurangnya dua tahun daripadanya ialah pengalaman bekerja sebagai Penjadual/Penganalisa ataupun bekerja dengan penganalisa sistem sebahagian dari satu kumpulan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertanggungjawab bagi pemeliharaan sistem komputer

yang akan digunakan dan analisa serta design bagi sistem-sistem baru yang akan digunakan dalam komputer. Bertanggungjawab bagi meluaskan "softwar"

4. PEGAWAI ZOOLOGI:

(Bilangan Kod: 068 05-134)

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungjawab: B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Ijazah Sarjana Muda Sains dalam jurusan Zoologi atau kelulusan dan bidang berkaitan yang sebanding dengannya.

b) Berkecenderungan dalam kerja-kerja penyelidikan dan mempunyai pengalaman dalam merancang dan melakukan kerja-kerja zoologi.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Akan bertugas di Bahagian Ilmu Kejadian bagi mengendalikan kerja-kerja zoologi.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga

hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama permohonan itu satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1988.

Bilangan Pendaftaran: 141/1987.

(E/213/75)

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan Negara Brunei Darussalam

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEGAWAI PELABUHAN

(Bilangan Kod: 076 21-962)

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)

Tanggungjawab: B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur tidak kurang dari 25 tahun.

b) i) Ijazah dalam jurusan yang bersesuaian yang diiktiraf oleh Kerajaan atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Higher National Diploma dalam jurusan bersesuaian serta lima tahun pengalaman dalam bidang yang berkenaan dan menjadi ahli MCIT (Membership Chartered Institute of Transport.)

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Meneliti perkembangan perkhidmatan-perkhidmatan Jabatan Pelabuhan dari masa ke semasa.

b) Bertanggungjawab dalam bahagian Pentadbiran Pejabat, Gerakan dan Kewangan Pelabuhan.

c) Sebagai Ketua kepada bahagian gerakan di Jabatan Pelabuhan.

d) Menghadiri kursus-kursus, seminar-seminar serta persidangan-persidangan dalam dan luar negeri.

2. KETUA PEGAWAI TEKNIK

(Bilangan Kod: 095 03-431)

(Di Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan)

Tanggungjawab: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Diploma Tertinggi Kejuruteraan (HND) dalam jurusan telekom atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Sijil Teknik Telekom atau yang diakui sebanding dengannya, serta sedang dan telah berkhidmat sebagai Pegawai Teknik Kanan tidak kurang dari lima tahun.

b) Pemohon yang mempunyai Sijil Teknologi Penuh City and Guilds adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Perancangan Radio dan Pemancaran:

Membantu dalam merancang perkembangan rang-

kaian kerja pemancaran termasuk kedua-dua alat PCM dan FDM. Pengetahuan dalam perancangan dan pengawalan frekuensi radio dikehendaki.

b) Pemeliharaan Radio dan Pemancaran:

Pengawalan operasi dan pemeliharaan gelombang mikro, PCM, FDM dan semua sistem pemawa termasuk alat VFT.

c) Perancangan Radio

Pengguna:

Penilaian alat PABX jenis baru dan taksiran kehendak-kehendak pelanggan dalam pemasangan PABX dan skim pendawaian blok dalam bangunan, Perancangan semua pemasangan PABX.

d) Pemeliharaan Radio

Pengguna:

Pengawalan menyeluruh pemeliharaan Radio Pengguna termasuk alat PABX.

e) Pemasangan Radio

Pengguna:

Pengawalan menyeluruh pemasangan Radio Pengguna termasuk alat PABX.

f) Perancangan Kabel

Bawah Tanah:

Perancangan terperinci skim pembahagian kabel termasuk kadar anggaran untuk tiap-tiap projek kabel.

g) Perancangan Ibusawat:

Membantu perancangan rangkaian kerja suis.

h) Pemeliharaan Ibusawat:

Penyelenggaraan dan pemeliharaan semua jenis ibusawat terutama SPC.

i) Pemeliharaan Stesen

Bumi:

Penyelenggaraan dan pemeliharaan Stesen Bumi.

Syarat-syarat Lantikan:

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar

permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 23 Januari, 1988.

Bilangan Pendaftaran: 148/1987.

(E/164/78)

PEMBERITAHUAN TAWARAN UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Bil. Tawaran	Keterangan	Wang Cagaran
UBD/E8/1/88	Membekal dan Menghantar Alatan Sains untuk Jabatan Pendidikan	\$300.00

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.

Tingkat Satu,

Kementerian Pelajaran,

Lapangan Terbang Lama,

Berakas,

Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 30 Disember, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi,

Lembaga Tawaran Kecil,

Kementerian Pelajaran,

Tingkat Satu,

Lapangan Terbang Lama,

Berakas,

Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Universiti Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Isnin-Khamis	8.30 pagi — 11.00 pagi
Sabtu	2.00 petang — 3.00 petang
	8.30 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL: DDWS/DPS/14/1987

MEMBEKAL: GARAGE FOR BOB VEHICLE AT BERAKAS GARRISON.

Cagaran: \$200.00.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' ke atas (registered with Public Works Department).

Syarat-syarat Tawaran

a. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Bolikah Garrison 2049, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 29 Disember, 1987.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran dan

Sebutarga Jabatanarah, Kementerian Pertahanan, Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolikah Garrison semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

PENGENDALIAN ECA PERLU DIAMBIL PERHATIAN OLEH PIHAK SEKOLAH

MENTERI Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman menyeru pihak-pihak sekolah mengambil perhatian yang wajar terhadap perjalanan dan pengendalian kegiatan-kegiatan Extra Curriculum Activity (ECA), agar ianya tidak membazirkan masa.

Menegaskan perkara itu dalam kata-kata aluan buku rancangan Kejohanan Olahraga Sekolah-sekolah Menengah dan Maktab kali ke-20 Yang Berhormat menjelaskan, "Pembaziran masa serupa itu tentunya akan mendatangkan kesan-kesan negatif kepada kemajuan pelajaran."

Oleh itu, jelas Yang Berhormat, menyedari bahawa kegiatan-kegiatan ECA itu penting dan merupakan komplimen kepada proses pengajaran dan pembelajaran, perhatian yang cukup penuh diberikan iaitu dalam mewujudkan kegiatan-kegiatan ECA yang seimbang dan dapat dijalankan dengan teratur tanpa banyak menjejaskan waktu-waktu belajar.

Yang Berhormat menambah, penglibatan penuh guru dalam mengawasi perjalanan kegiatan-kegiatan ECA itu adalah salah satu faktor utama yang akan menentukan kerjaya atau sebaliknya di samping kebijaksanaan pihak pengurus sekolah dalam menyediakan perancangan ECA yang teliti dan teratur.

Selain penglibatan guru-guru, Yang Berhormat juga menyeru bahawa kaum ibu bapa juga tentunya mempunyai peranan yang penting iaitu minat terhadap kegiatan-kegiatan ECA anak-anak.

Menyentuh mengenai kejohanan olahraga sekolah-sekolah dan maktab-maktab itu, Yang Berhormat menyatakan ianya merupakan satu kegiatan ECA yang boleh mendatangkan banyak manfaat kepada sekolah-sekolah dan maktab-maktab masing-masing.

Di samping itu, kata Yang Berhormat, ianya boleh mengeratkan hubungan silaturahim di antara sekolah-sekolah dan maktab-maktab di mana semangat kesukanan boleh dipupuk di kalangan penuntut-penuntut khususnya yang mengambil bahagian di dalam acara yang dipertandingkan.

"Kejohanan ini juga boleh memberikan peluang kepada peserta bagi menguji dan memperbaiki tahap pencapaian masing-masing," ujar Yang Berhormat.

Yang Berhormat kemudiannya menyatakan dalam kejohanan-kejohanan olahraga anjuran Majlis Sukan Sekolah-sekolah ASEAN, setakat ini pencapaian peserta-peserta pada keseluruhannya belum lagi memuaskan.

"Oleh itu, saya ingin

mengambil kesempatan untuk berseru kepada pihak-pihak yang berkenaan supaya

mempertingkatkan lagi usaha kita di bidang ini untuk membolehkan kita mencapai

keputusan-keputusan yang lebih baik," tegas Yang Berhormat.



MENTERI Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman (dua dari kanan) menerima tabik hormat daripada kontinjen-kontinjen yang menyertai Kejohanan Sukan Sekolah-sekolah dan Maktab di Stadium Negara Hassanal Bolkiah. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

KEJOHANAN OLAHRAGA TAHUNAN

SERAMAI 661 orang olahragawan dan olahragawati dari 25 buah sekolah dan maktab menyertai temasya olahraga tahunan sekolah-sekolah dan maktab-maktab kali ke-20 di Stadium Negara Hassanal Bolkiah Berakas, Sabtu lepas.

Temasya yang berlangsung selama dua hari berturut-turut itu dirasmikan oleh Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman bin Dato Setia Haji Mohd. Taib.

Kontinjen dari Sekolah Menengah Awang Semaun merupakan yang terbesar menyertai temasya itu dengan

mengemukakan seramai 45 orang peserta iaitu 23 orang peserta lelaki dan 22 orang peserta perempuan dan diikuti oleh Sekolah Menengah Sultan Mohammad Jamalul Alam yang mengemukakan 43 peserta iaitu 27 peserta lelaki dan 16 peserta perempuan.

Temasya kali ini menampilkan sejumlah 80 acara iaitu 36 acara di hari pertama dan 44 acara di hari kedua.

Upacara pembukaan bermula dengan perbarisan kehormatan daripada kontinjen yang menyertai temasya itu dan diikuti dengan menaikkan bendera Negara Brunei Darussalam serta selanjutnya menyalakan obor sukan.

Terdahulu sebelum itu, Pengerusi Kejohanan, Pengiran Hajjah Hairani dalam ucapan alu-aluannya menyatakan kejohanan itu menerima penyertaan yang paling ramai dan yang terbesar pernah diadakan di mana lebih ramai bilangan peserta berpeluang untuk bertanding di peringkat akhir.

Kejohanan ini menurutnya merupakan kemuncak pertandingan sukan dan olahraga yang berjalan sepanjang tahun di sekolah-sekolah dan maktab-maktab sebagai kegiatan luar sekolah dan mereka yang bertanding dalam kejohanan ini adalah terdiri dari mereka yang berjaya terpilih dalam pertandingan peringkat sekolah dan maktab.

Raih pingat perak kali kedua:

Mohd. Rusidi berjaya kekalkan kedudukan

MOHD. Rusidi Abdullah berjaya mengekalkan kedudukan dengan meraih pingat perak dalam Kejohanan Silat Olahraga Sedunia ke-4 di Kuala Lumpur buat kali kedua dalam tahun ini. Pingat perak pertama beliau raih dalam temasya Sukan SEA ke-14 di Jakarta.

Menurutnya, dalam pertandingan akhir di Kuala Lumpur itu beliau bertemu dengan pesilat dari Sepanyol, Alberto Cerro Leon di mana beliau mencuba sedaya upaya untuk menundukkan pesilat itu dan sekaligus meraih pingat emas.

"Malangnya nasib tidak menyebelahi saya, meskipun saya telah memberikan tentangan hebat terhadapnya," ulas beliau ketika ditemu-ramah selepas menyertai Kejohanan Silat Sedunia ke-4 minggu lepas.

Menyentuh mengenai pertemuannya dengan pesilat

Malaysia di pusingan awal, beliau memberitahu pertarungannya dengan pesilat itu adalah sama berat cuma pengalaman saja yang menjadi kelebihan pada dirinya.

"Ketika menentang Malaysia, saya rasa sama beratnya, bagaimanapun pengalaman saya yang melebihi daripadanya kerana pesilat Malaysia itu mungkin kurang berpengalaman disebabkan kali pertama menyertai kejohanan ini," katanya.

Kemudian ketika bertemu pesilat Denmark, agak sukar juga baginya untuk menundukkan kerana pesilat itu memberikan tentangan hebat di samping mempunyai kelebihan dari segi fizikal berbanding dari pesilat Malaysia.

"Pesilat Denmark itu memberikan tentangan kuat di samping mempunyai badan yang besar dan tegap dan banyak lagi kelebihan yang terdapat pada pesilat Den-

mark itu," kata Mohd. Rusidi.

Selain Mohd. Rusidi Abdullah, dua lagi pesilat negara yang berjaya meraih pingat perak ialah Michelene Bryant dari Kelas C Puteri dan Fadilah Ghani dari Kelas B Puteri.

Tujuh pingat gangsa ialah Edros Mayalin, Saban Johari, Abu Bakar Abdullah, Dk. Rafidah Pg. Ibrahim, Hajjah Suriyati Haji Hamdan, Malai Yuzarina dan Hassan Tuah.

Perlawanan badminton

KELAB Real Pena Kampong Penanjong Tutong akan menganjurkan perlawanan badminton perseorangan, bergu dan berpasukan kali ke-6 yang terbuka kepada penduduk-penduduk Daerah Tutong.

Borang-borang penyertaan dan keterangan lanjut bagi menyertai kejohanan itu boleh didapati daripada Awang Sanif Bahar Haji Bakir, Awang Shamsul Bahari Haji Ghani dari Kampong Penanjong dan Awang Morni Ismail di Sekolah Ingeris Sufri Bolkiah. Semua penyertaan hendaklah dihantar tidak lewat pada 8 Januari, 1988.

Kejohanan Silat Sedunia: NEGARA KITA TEMPAT KETIGA

NEGARA Brunei Darussalam menduduki tempat ketiga dalam Kejohanan Silat Sedunia kali ke-4 di Kuala Lumpur dengan memperolehi tiga pingat perak dan tujuh pingat gangsa.

Tiga pingat perak itu diperolehi melalui pesilat-pesilat Fadilah Ghani dari Kelas B Puteri yang tewas oleh Ahmad Wardi Salim dari Malaysia B dalam perlawanan akhir. Mohd. Rusidi Abdullah dari Kelas Bebas tewas dalam perlawanan akhir di tangan Alberto Cerro Leon dari Sepanyol dan Michelene Bryant dari Kelas C Puteri kecundang di tangan Muryani Hamid dari Indonesia juga dalam perlawanan akhir.

Tujuh pingat gangsa diperolehi melalui pesilat-pesilat Edros Haji Mayalin dalam Kelas A. Saban Johari dan Abu Bakar Abdullah kedua-duanya dari Kelas F Puteri, Dk. Rafidah Pg. Ibrahim dari Kelas A Puteri, Hajjah Suriyati Haji Hamdan dari Kelas B Puteri, dan Malai Yuzarina dari Kelas D Puteri.

Sementara itu Indonesia terus mengekalkan juara keseluruhan kali keempat berturut-turut dan sekaligus meraih Piala Hang Tuah dan Piala Presiden. Mereka memperolehi tujuh pingat emas, satu perak dan satu gangsa, manakala Malaysia B menduduki tempat kedua.

Kejohanan yang bermula pada 2 hingga 9 Disember itu disertai oleh sejumlah 300 orang pesilat dari negara-negara Asia, Eropah, Afrika dan Pasifik.



"PENCAPAIAN pesilat kita di Kejohanan Silat Sedunia di Kuala Lumpur yang lalu amat membanggakan," ujar Dipertua PERSIB, Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Pengiran Haji Mokhtar Putih.



Kelolaan Ahat Haji Ismail

BELIA & SUKAN



PEMENANG pingat perak... Mohd. Rusidi Abdullah, sekalipun kurang pengalaman namun beliau berjaya meraih pingat perak di Kejohanan Silat Sedunia di Kuala Lumpur. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

PENUNTUT-PENUNTUT PERLU DIGALAK CEBURI SUKAN

PENGARAH Kebajikan, Belia dan Sukan, Pg Asmalee Pg. Ahmad berkata penuntut-penuntut perlu diberi galakan mencemburi bidang olahraga.

Berucap semasa merasmikan sukan tahunan Institut Teknologi Brunei Darussalam di Stadium Negara Hassanal Bolkiah Ahad lepas beliau berkata, "Negara kita adalah masih lagi menghadapi kemunduran dan kelemahan khususnya dalam bidang olahraga 'track and field' dan hanya sebilangan kecil sahaja para atlet pada masa ini tampil ke hadapan yang dapat menjalani latihan-latihan ke arah persediaan sukan regional dan international."

Menurutnya ketika ini kebanyakan para atlet terdiri dari orang-orang dewasa yang tidak mempunyai latihan asas semasa di bangku sekolah.

"Di sini kita perlu mengambil kira tenaga muda murid-murid dan penuntut-penuntut penting sekali kita berikan keutamaan dengan memberikan mereka galakan dan latihan-latihan olahraga yang saintifik, bagi melahirkan bakat-bakat baru yang berpotensi," terangnya.

Sehubungan dengan itu beliau memberikan jaminan bahawa Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan bersedia memberikan kerjasama dan latihan-latihan dalam apa jua bidang sukan dan membuka kemudahan-kemudahan yang ada di stadium bagi penuntut-penuntut menggunakannya dengan mengadakan jadual latihan tertentu.

Sebelum itu dalam ucapan perasmian itu beliau menghargai di atas minat orang ramai terhadap perkembangan sukan yang semakin meningkat dari semasa ke semasa.

"Kesedaran dan inisiatif sedemikian itu adalah penting dan harus dilipatgandakan bagi mendukung lagi matlamat kerajaan dalam bidang sosial di sebalik bertuju untuk mengeratkan tali silaturahmi di antara

penuntut-penuntut yang berdisiplin," katanya.

Sukan tahunan itu disertai oleh kira-kira 300 orang peserta daripada empat buah pasukan yang terdiri daripada Rumah Rumpun Belia Mufakat, Rumpun Belia Maju, Rumpun Belia Membangun dan Rumpun Belia Bersatu.

Lebih 30 acara dijalankan dalam sukan tahunan itu ter-

masuk acara-acara jemputan seperti lari berganti-ganti antara institusi pengajian tinggi.

Terdahulu sebelum acara bermula, upacara pembukaan dimulai dengan barisan lalu daripada peserta-peserta kontingen rumah-rumah dan kemudiannya perasmian oleh Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Pg Asmalee Pg. Ahmad dan seterusnya persembahan pan-caragam dari Pasukan Pan-caragam SMJA.



PENGARAH Kebajikan, Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad ketika menyampaikan hadiah kepada pemenang lari 100 meter di Pesta Sukan Tahunan Institut Teknologi Brunei. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

PERSIB SEDANG KAJI PROGRAM DUA HALA

PERSATUAN Olahraga Pencak Silat Kebangsaan Brunei (PERSIB), sedang mengkaji program-program dua hala untuk mengembangkan seni silat (pencak silat) dan silat olahraga.

Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Pengiran Haji Mokhtar Puteh, yang juga selaku Yang Dipertua PERSIB bersabda, ke arah mencapai matlamat itu, PERSIB memerlukan banyak dorongan, sokongan dan bantuan dari semua pihak untuk menjayakannya.

"Saya percaya dengan adanya bantuan-bantuan, sokongan-sokongan, serta apa yang disebutkan 'Moral Support' dari seluruh rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam ini akan pastilah, kita akan dapat mencapai lebih banyak kemajuan dan kejayaan yang diharapkan," sabda Yang Amat Mulia.

Yang Amat Mulia menyatakan perkara itu ketika ditemuramah sejeurus selepas mengetuai kontingen negara Kejohanan Silat Sedunia ke-4 di Kuala Lumpur menyatakan inisiatif-inisiatif dan sumbangan kerajaan dalam apa jua lapangan sukan baik masa kini

mahupun akan datang sudah pasti akan meningkatkan lagi mutu sukan negara.

Selanjutnya Yang Amat Mulia memberitahu, PERSIB akan membuat persiapan-persiapan untuk menghadapi kejohanan-kejohanan yang akan datang di mana mulai sekarang perancangan akan diatur bagi mengadakan pertandingan-pertandingan

pemilihan peringkat daerah dan negara.

"Mudah-mudahan," sabda Yang Amat Mulia, "Sebelum bulan Julai, di mana seperti kelazimannya kita akan merayakan hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, kita sudah menyediakan pasukan kebangsaan untuk dipertandingkan merebut kejuaraan

Negara Brunei Darussalam."

Mengulas mengenai prestasi di Kejohanan Silat Sedunia ke-4 di Kuala Lumpur yang baru lalu, Yang Amat Mulia menyatakan pesilat negara berjaya memperlihatkan persembahan yang hebat, bagaimanapun kekurangan hanyalah di segi pengalaman sahaja.



Kelolaan Ahat Haji Ismail

BELIA & SUKAN

Kejohanan meluncur angin Borneo NEGARA KITA SAPU BERSIH TIGA ACARA

PERSATUAN Layar Meluncur Angin Negara Brunei Darussalam (PLMA) menyapu bersih tiga acara dalam kejohanan layar meluncur angin Borneo yang berlangsung selama tiga hari bermula pada 19 hingga 21 November di Tanjung Aru Sabah.

PLMA Brunei 'A' menjuarai acara berpasukan dan sekaligus meraih Piala Sabah Sail Boat. Tempat kedua diduduki oleh Pasukan Layar Meluncur Angin Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) 'B' manakala tempat ketiga disandang oleh Pasukan Kelab Layar Kota Kinabalu Sabah (KLKS).

Dalam bahagian perseorangan, Hamdan Othman dari PLMA Brunei muncul sebagai juara. Juara tahun lalu Orsen Lo menduduki tempat kedua manakala tempat ketiga dimenangi oleh Pg. Haji Ahmad Pg. Haji Ismail

dari Kelab Layar Meluncur Angin ABDB.

Sementara itu dalam acara marathon perseorangan sejauh 23 batu mengelilingi Pulau Gaya, ketiga-tiga peserta dari negara ini menguasai acara itu. Ekit Awang dari PLMA Brunei berjaya mempertahankan kejuaraan dan seterusnya meraih Piala Yayasan Sabah.

Hamdan Othman yang terdahulu sebelum ini menjuarai acara perseorangan, menduduki tempat kedua dan tempat ketiga disandang oleh Pg. Ahmad Pg. Haji Ismail dari Kelab Layar Meluncur Angin ABDB.

Sejumlah enam pasukan menyertai kejohanan itu yang terdiri dari pasukan PLMA Brunei Darussalam, Kelab Layar Meluncur Angin ABDB, Kelab Layar Brunei Shell, Kelab Layar Diraja Malaysia, Kelab Layar Kota Kinabalu dan Kelab Layar Meluncur Angin Sabah.



HAMDAN Othman yang menjuarai acara perseorangan keseluruhan menerima piala Yayasan Sabah, di samping memenangi acara itu beliau juga memenangi acara marathon. Selain menjuarai acara perseorangan Persatuan Layar Meluncur Angin (PLMA) juga memenangi acara-acara berpasukan. — Gambar ihsan PLMA.

PENDEKAR Negara... Pesilat-pesilat yang mewakili negara dikalungkan dengan sandang 'SYABAS' sejeurus turun dari kapal terbang (kiri). — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Berangkat hadiri sidang kemuncak ASEAN

BERAKAS. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam, berangkat ke Filipina pada hari Jumaat, 11 Disember lepas untuk menghadiri Mesyuarat Peringkat Menteri, Sidang Kemuncak ASEAN.

Berangkat ke Lapangan Terbang Antarabangsa di sini bagi mengucapkan selamat belayar kepada Duli Yang Teramat Mulia ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan Negara Brunei Darussalam.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah menadah tangan ketika bacaan doa selamat dibacakan sejurus sebelum Duli Yang Teramat Mulia berangkat meninggalkan negara ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Kebawah DYMM berangkat pulang

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah selamat berangkat pulang setelah menghadiri Mesyuarat Ketua-Ketua Kerajaan ASEAN di Manila. Dalam menghadiri mesyuarat tersebut, baginda diiringi oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail bin Pengiran Haji Damit, Menteri Pembangunan dan Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (Res) Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan serta juga beberapa orang Setiausaha-setiausaha Tetap dan pegawai-pegawai kanan daripada Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Kewangan dan Kementerian Pembangunan.

Di Sidang Kemuncak ASEAN, ketua-ketua kerajaan telah mengkaji semula kerjasama ASEAN sejak

Sidang Kemuncak yang lepas dan seterusnya membincangkan dan meluluskan rancangan-rancangan kerja bagi meningkatkan dan memperluaskan kerjasama ASEAN di berbagai bidang terutama sekali di bidang ekonomi. Pengisytiharan Manila 1987 telah ditandatangani oleh ketua-ketua kerajaan di sidang tersebut.

Negara Brunei Darussalam di sidang tersebut telah mengambil kesempatan untuk menekankan komitmen terhadap prinsip-prinsip dan matlamat-matlamat ASEAN. Berhubung dengan rancangan-rancangan kerja yang akan datang, Negara Brunei Darussalam juga telah menyuarakan kesediaannya untuk memainkan peranan aktif di dalam melancarkan rancangan mengenai pertukaran belia ASEAN.

Di sidang kemuncak itu juga, beberapa perjanjian telah ditandatangani, menteri-menteri luar ASEAN telah menandatangani dua perjanjian iaitu Protocol to Amend the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia dan Revised Basic Agreement on ASEAN Industrial Joint Ventures. Sementara Menteri-Menteri Ekonomi ASEAN telah menandatangani tiga perjanjian iaitu Agreement For The Promotion and Protection Of Investments, Protocol On Improvements on Extension of Tariff Preferences under the ASEAN Preferential Trading Arrangements dan Memorandum of Understanding on Standstill and Rollback on Non-Tariff Barriers.

PENGAJIAN MATEMATIK DAN SAINS PERLU DIPERKUATKAN

TUTONG. — Menteri Pelajaran Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman menyeru supaya pengajaran matematik dan sains diperkuatkan, kerana bidang pengajian tersebut sangat diperlukan oleh negara.

Kata Yang Berhormat, dalam peperiksaan P.C.E. yang baru lalu didapati banyak murid-murid dari sekolah-sekolah kerajaan yang sangat lemah dalam mata-mata pelajaran tersebut.

Sedangkan mata pelajaran matematik dan sains mempunyai pengaruh yang sangat kuat dalam kebanyakan bidang pengajian teknikal dan bukan teknikal yang sangat-sangat diperlukan oleh negara, jelas Yang Berhormat.

"Boleh dikatakan mata-mata pelajaran ini akan menentukan keupayaan kita untuk menempuhi cabaran-

Dari muka 9

peringkat permulaan, kedua dan ketiga.

Bayaran-bayaran peringkat permulaan bagi tiap-tiap satu mata pelajaran ialah \$35.00, peringkat kedua bagi tiap-tiap satu mata pelajaran \$40.00, peringkat ketiga bagi tiap-tiap mata pelajaran \$45.00. Menaip (ujian kepan-tasan sahaja) peringkat kedua \$30.00, peringkat ketiga \$30.00 dan Bahasa Inggeris bagi perdagangan (termasuk ujian lisan) ialah \$45.00 bagi peringkat kedua dan \$50.00 bagi peringkat ketiga, dan bayaran-bayaran tersebut hendaklah dibayar secara tunai atau cek.

Borang-borang permohonan juga boleh didapati dari Jabatan Peperiksaan dan hendaklah dihantar beserta dengan bayaran-bayaran berkenaan ke jabatan tersebut tidak lewat pada 31 Disember, 1987.

Oleh Dk. Saidah

Yang Berhormat berpendapat, asas pendidikan dalam mata-mata pelajaran ini di sekolah-sekolah rendah amat perlu diperkuatkan supaya murid-murid di peringkat rendah dapat menguasai keperluan asas dan menyukai mata-mata pelajaran tersebut.

Kementerian Pelajaran, jelas Yang Berhormat, akan terus berusaha untuk menimbulkan suasana pembelajaran yang baik dan menyediakan sumber-sumber pengajaran yang cukup serta mempertingkatkan kaedah-kaedah pengajaran yang berkesan.

DIDENDA DUA RIBU RINGGIT KERANA RASUAH

PADA 3 Disember, 1987 di Mahkamah Magistret, Kuala Belait, Awang Lim Siang Ann, seorang rakyat Malaysia berumur 30 tahun telah mengaku salah di atas tuduhan memberikan suapan M\$40.00 (empat puluh ringgit Malaysia) kepada seorang pegawai polis dengan secara tidak jujur di bawah bab 6(b) dari Akta Pencegahan Rasuah.

Pada 26/5/1987 di jalan baru berdekatan dengan Pondok Polis di Sungai Tujoh, Awang Lim Siang Ann telah ditahan oleh pegawai-pegawai polis yang bertugas di satu sekatan jalan raya. Pada masa itu Awang Lim Siang Ann membawa lada sulah di dalam kereta Suzuki jeep yang telah tidak diisytiharkannya kepada pegawai-pegawai kastam apabila dia mula-mula masuk ke negara ini dari

Miri, Sarawak. Sebagai gan-jaran bagi pegawai-pegawai polis supaya tidak mengambil sebarang tindakan terhadapnya, Awang Lim telah memberikan M\$40.00 kepada salah seorang pegawai polis itu.

Mahkamah Magistret telah mendenda Awang Lim Siang Ann sebanyak \$2,000.00 atau 3 bulan penjara jika dia gagal membayarnya. Mahkamah Magistret juga mengarahkan supaya wang rasuah M\$40.00 tersebut dirampas.

Perkara ini telah ditekankan oleh Yang Berhormat semasa berucap merasmikan Sambutan Jubli Emas Sekolah Rendah Abdul Rashid di Kampong Tanjong Maya pada hari Ahad 13 Disember lepas.

Gambar-gambar dan berita lanjut disiarkan di muka 11.



MENTERI Pelajaran Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman menyampai cenderamata kenang-kenangan kepada bekas guru besar pertama Sekolah Rendah Abdul Rashid, Awang Haji Idris bin Hamzah yang telah menjadi pelopor sekolah tersebut. — Gambar oleh Harun Rashid.

**AIR ADALAH SUMBER KEHIDUPAN:
ELAKKAN DARI PENGGUNAAN YANG MEMBAZIR**